

字第一〇號  
每  
中  
中  
發  
總  
中  
旺  
北  
37.  
49.  
經  
台  
灣


 皇后大道西  
 中 正 街  
 奇 登 里  
 德輔道西  
 正 街  
 皇后大道西  
**崑保商業大廈**  
 皇后大道西335-339號 (近正街)  
 單位面積由258呎至2415呎  
 四面環通、貫通大道西及德輔道西  
 適合各類寫字樓及醫療所用  
 單位祇售**\$150,000**起  
 (全層特價優待)  
**即可入伙**  
 洽購請電：5-292918 (安排引看)



# 美國務院回答北京照會

## 台灣駐美機構辦理簽證合理

### 方式與非官方地位沒有抵觸

【中央社華盛頓七日電】美國務院今日發表聲明，答復北京政府關於台灣駐美機構辦理簽證之照會。聲明謂：美國政府對於台灣駐美機構辦理簽證之方式，與非官方地位，並無任何抵觸。美國政府對於台灣駐美機構辦理簽證之方式，與非官方地位，並無任何抵觸。美國政府對於台灣駐美機構辦理簽證之方式，與非官方地位，並無任何抵觸。

# 各地必須立即制止

## 漲價攤派兩股歪風

【中央社重慶七日電】重慶市政府為制止各地漲價攤派兩股歪風，特令各縣市政府，必須立即制止。並嚴厲懲辦。凡有漲價攤派者，一經查出，即予嚴懲。不得寬貸。此令。

# 當局追查港務局

## 未能及時關水閘

【中央社重慶七日電】重慶市政府為追查港務局未能及時關水閘一事，特令港務局，必須立即查明原因，並嚴厲懲辦。凡有遲延不關水閘者，一經查出，即予嚴懲。不得寬貸。此令。

# 嚴格執行

## 五項原則

【中央社重慶七日電】重慶市政府為嚴格執行五項原則，特令各縣市政府，必須嚴格執行。並嚴厲懲辦。凡有違反五項原則者，一經查出，即予嚴懲。不得寬貸。此令。

# 暨南大學舉行

## 八三屆畢業典禮

【中央社重慶七日電】暨南大學今日舉行八三屆畢業典禮。由校長主持，並頒發畢業證書。典禮場面莊嚴，學生踴躍參加。此舉。

# 威佔東南亞區安全

## 北京得個講字越共不問不聞

【中央社重慶七日電】北京政府對於威佔東南亞區安全一事，表示不問不聞。並得個講字。此舉。



# 回來全部死光

## 七宇航員患病

【中央社重慶七日電】七位宇航員在飛行途中患病，回來後全部死光。此舉。

# 美國研究人員報告

## 進食適量甜品

【中央社重慶七日電】美國研究人員報告，進食適量甜品，有益健康。此舉。

# 關閉三交易站重開

## 西伯利亞至西歐天然氣管施工

【中央社重慶七日電】西伯利亞至西歐天然氣管施工，關閉三交易站重開。此舉。

# 大陸中央民族舞蹈團

## 兩名團員逃往泰國

【中央社重慶七日電】大陸中央民族舞蹈團兩名團員逃往泰國。此舉。

# 英王儲妃

## 想當舞星

【中央社重慶七日電】英王儲妃想當舞星。此舉。



# 胰臟移植與糖尿病

## 和

【中央社重慶七日電】胰臟移植與糖尿病。此舉。

# 倫敦市場英鎊報升

## 金價板高美元回落

【中央社重慶七日電】倫敦市場英鎊報升，金價板高美元回落。此舉。

# 限制發展中國家

## 給發展中國家

【中央社重慶七日電】限制發展中國家，給發展中國家。此舉。

# 英王儲妃

## 想當舞星

【中央社重慶七日電】英王儲妃想當舞星。此舉。

# 被控經營妓院

## 英國格羅里伯爵

【中央社重慶七日電】英國格羅里伯爵被控經營妓院。此舉。







# 中國傢俬

展覽會  
繼續在

九龍 裕華國貨公司 展售

集中展出全國最新傢俬品種。

總公司：地下鐵佐敦站。九龍灣店：地下鐵九龍灣站德福商場。



## 裕華銀禧贈金桃

在急劇而又嚴重的通貨膨脹聲中，仍然原碼減價，再加贈獎，又加抽金桃！舉行大減價，大贈送，大抽獎「三重優待」，這就是我們的原則，一切為了奉獻顧客！

大抽獎  
大贈送  
大減價

凡購買滿五十元，送黃金抽獎券一張，多買多送。頭獎一名：獨得十兩重黃金桃壹個。獎額共廿五名。名貴獎品包括：電氣錄影機、彩色電視機、泰國祿壽三星、絲綢被等。  
凡購買滿五十元，除奉送黃金抽獎券外，可再參加普通抽獎一次，即抽即送，人人有份，永不落空。贈品豐富，按期更換。包括：手錶、電風扇、照相機、食物罐頭、飲品、香皂、襪子、文教用品等。  
總公司、德福店、各部新貨上市，明碼明減。  
尖沙咀店：新擴充、新裝修、新設「食品超級市場」。

**中區寫字樓招租**  
**日昌大廈**  
德輔道中28號  
洽租處：恒茂置業有限公司  
5-258321

**華資銀行 招聘文員**  
某華資銀行聘請押匯部文員，須英中會考合格或同等學歷，有二年以上押匯經驗，性別不拘。應徵者請將具中、英文履歷及待遇要求，連同學歷證明副本及近照郵寄香港郵政總局信箱三七五〇號人事部主任收。

**中源中心**  
最現代化，購物中心  
四層，四萬餘呎  
地下：實用面積 每呎4元起 月租580元起  
樓上：實用面積 每呎2.90元起 月租310元起  
中央冷氣、扶手電梯、鋁質窗簾、雲石走廊、美術天花、來路燈飾  
怡華置業有限公司 益新置業有限公司  
地址：皇后大道中 電話：5-430320

**伯明翰電腦專學院**  
暑期特別課程 7月18日至8月28日上課  
COMPUTER COURSES 電腦課程  
\* Computer Concepts Fundamental Course. 初步電腦  
\* Introductory Course on Computer Studies. 電腦入門課程  
\* Part 1. Computer Concepts & operation. 電腦概念及操作  
\* Part 2. Basic Programming. 基本電腦程序  
BUSINESS & SECRETARIAL COURSES 商科及秘書課程  
\* Elementary Book-Keeping. 初級簿記  
\* Intermediate Book-Keeping. 中級簿記  
\* Import & Export Practice & CIF Calculations. 出入口實務及CIF計算  
\* Pitman Shorthand Theory. 英文速記理論  
\* Typewriting. 打字  
\* Electric Typewriting. 電機打字  
\* Secretarial Practice. 秘書實務  
ENGLISH COURSES 英語課程  
\* Practical English I-V. 實用英語 I-V  
\* Oral Communication in Business. 商務英文會話  
\* School Certificate English. 會考英文  
\* G.C.E. & Toefl English. 倫大、托福英文  
\* English for Secretaries. 秘書英文  
\* English for Executives. 行政英語  
環境優雅，為中學生而開班  
地址：士丹利街15-33及該道街 126-8號布街交界處 近伊利沙伯青年體育館  
電話：3-887068-0 (教育司署註冊)

**嘉喜利大廈**  
旺舖招售 二樓商業  
樓高18呎面對新建仁愛街市 全層17,200呎  
每間由五十餘萬元起 首期三成，即可入住 十年分期付款  
洽購處：富輝企業有限公司  
香港德輔道中20號·德成大廈504室 電話：5-221290 5-228905  
地址：0-824901 (假日照常)

**離職啟事**  
本行職員池國基君因他已另有高就故自本年六月三十日辭去本行一切職務此後他個人在外一切行動均與本行無涉特此聲明  
KIM WAI TRADERS  
香港華資貿易行主人啟

**機器急售·限日沽清**

1. 英國BUTLER 18呎龍門刨	23. INVICTA 14" 橫刨
2. STRIK 70" 企頭車床	24. 美國LE BOND 6" 車床
3. K & W 8呎搖臂鑽機NO.1 (有牌)	25. DENBIGH 橫刨床
4. K & W 8呎搖臂鑽機NO.2 (有牌)	26. EDGWICK 橫刨床
5. P & W 企頭鑽床	27. PARKSON 橫刨床
6. LANG 24呎車床	28. 6" 開車鑽床
7. 德國STANLEY 19 1/2" 滾喉	29. 金屬板壓動剪床
8. SEGWICK 6" x 3/16" 電動鑽床	30. 屈臣氏鑽機
9. WILSON 8" 硬面車床	31. 美國MOREY 12" 排床
10. BUTLER 26" 橫刨	32. 1" 座拾鑽床
11. BUTLER 18" 新式橫刨	33. 協興製4呎重型鑽床
12. CINCINNATI 油壓小型企頭鑽床	34. 蛋糕機
13. 德國WEBER 2" 巨型鑽床	35. 日本火花電蝕機
14. ARCHDALE 3" 雙頭鑽床	36. D.S. & G 16" 車床
15. 英國RHODES 8" x 18" 巨剪床	37. 美國A. JONES 12" 排床
16. BENNIE 4" 角鑽剪	38. 英國BRONX 40 TON 機動直壓鑽床
17. RICHARDS 2 1/2" 橫刨鑽床	39. BUTLER 26" 橫刨
18. D.S. & G. 10 呎六角刀車床	40. 美國NORTON 48" x 10" 磁盆平面磨床
19. K & W 6 呎搖臂鑽機 (有牌)	41. N.S.S.R. (蘇聯) 製4呎企頭平面磨床
20. 1,400 磅啤機	42. 美國MONARCH 8呎車床
21. 600磅啤機	43. 英國RICHARDS 36" 企頭車床
22. 1 1/2" 大陸鑽床	44. 英國W & B 36" 企頭車床
	45. 英國SWIFT SUMMERSKILL 42" x 42" x 10呎全電動龍門刨床

地址：柴灣、祥利街七號地下 電話：H866051

**美章貿易公司**  
LINMARK TRADING CO.  
開幕誌慶  
世章有限公司分銷商，經銷最新世章原子印"MARK STAMPS"  
**駿業宏開**

**本行觀塘分行昨(七)日開業荷蒙**  
各界人士 光臨指導寵錫 鴻儀  
高誼隆情易勝感佩祇以招待未週殊深歉仄敬希  
鑒諒並此  
鳴謝  
香港工商銀行謹啟  
自置行址：九龍觀塘物華街四十九號  
電話：三九四六、三九四七、三九四八、三九四九、三九五〇、三九五二

**加州美墨**  
汎美航空公司 PAN AM 美國全達旅行社 TRAVELERS TRAVEL WORLD, INC.  
聯合主辦  
**華僑日報 讀者美國加州旅行團**

加州狄士尼假日	6天	\$ 5,999	\$ 5,699
加州黃金假期	9天	\$ 7,999	\$ 7,599
加州墨西哥海空遊	9天	\$ 10,999	\$ 10,449

(十年經驗累積，港土重來，七、八、九月特價酬謝新舊團友)  
旅程包括：羅省、安那威、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市等。加州最雄奇壯麗，令人永遠懷戀着的好地方。  
逢星期三出發 四人以上成行  
華僑日報·香港恆利旅運公司贊助  
報名查詢：華僑日報辦事處  
香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下  
5-251974 5-249509

**世章有限公司敬賀**  
CONNELL & CHAN ASSOCIATES  
**江陳地產**  
於本月八日正式開業  
恭請蒞臨指導  
地址：金鐘海富中心2樓42號  
電話：5-202616-7

**報日僑華 處事辦角北**  
華僑日報 救童助學 請解善囊  
號七十二百一第華港角北  
座東都新角北  
電話：5-640693 640603  
告廣登惠迎歡  
稿載半時五午下日每

**海城大酒樓直總會**  
仲夏夜青春頌  
沈金玲 蔡烟華  
本月六日起攜手登台盛大演出  
海城酒吧  
優美的環境，優美的音樂，優美的服務，由JOE JR. NICKY及BONG GABRIEL等紅星為閣下帶來之柔和音樂，在品酒美酒及談天之餘，更可欣賞迷人之維多利亞海景，除星期六及公眾假期外，其餘各晚不設最低消費。  
訂座電話：3-693587, 3-693571, 3-699688



# 下列公司中， 那一間擁有最 龐大的資產？

- ☐ 太古洋行
- ☐ 怡和集團
- ☐ 金鷹集團

若閣下的答案是前兩者，你對金鷹集團的認識顯然不夠深入，因為金鷹集團為英國規模最大的保險公司之一，創立於一八〇七年，現時資產高達三百三十億港幣，是國際保險界中之巨子，與本港素負盛名的大公司財團比較，實力規模更加宏大，其新創設之「金鷹債券」投資保險計劃，自能予你莫大投資信心。

金鷹債券對香港投資者來說，可能較為陌生，但在其他國家，早已樹立優良信譽，極受投資人士歡迎。就以1982年而言，英國投資於金鷹債券之資金逾三千三百萬英鎊，在澳洲亦逾二千萬澳元，受歡迎程度可以想見。

現在，香港投資人士只需港幣\$20,000就可參加此項投資計劃，與世界上數以萬計的投資人士一樣，獲取優厚的利潤。

金鷹債券的價值，以世界上最具實力的國際貨幣之一——「金鷹幣」為根據，這是一種以美元、英鎊、德國馬克及日元四大國際貨幣平均集合組成的國際幣值單位。投資於金鷹債券，閣下的資金就會兌換為金鷹幣，於海外投資，為期一年。

參與此項投資計劃，閣下除了可獲得金鷹幣增長保證的收益之外，如

金鷹幣中任何一種貨幣在年中增值，閣下更可獲取增值所得之利潤。雖然本公司不能保證金鷹幣值的未來兌換率之起伏，但閣下若已於去年參與此項投資，閣下的資金與港幣現值比較，已獲增益27%。

金鷹債券投資計劃以一年為期，期滿時閣下可自行決定是否將名下之金鷹債券兌換為現金，或再續期

轉為另一年期的新債券，條件視屆時情況而定。兌換現金辦法簡易，毋須兌換幣值，隨時可直接以港元收取投資所得利益。

事實上，每份金鷹債券乃為一年而可再續期的人壽保險單，根據現時法例，資金增長的收益在香港是免入息稅。如金鷹債券持有人在該年內不幸逝世，其持有的債券價值連同該年應得而獲保證的金鷹幣利潤，將悉數立即支付予指定的受益人。

總括而言，金鷹債券是最有利的投資計劃，接受申請為期僅十五天，機會無多，敬請留意本報章日後廣告刊出之申請認購表格及更有利於閣下之消息。若有任何諮詢，可致電5-280168與發展部經理劉堅先生洽詢，他將樂意為你解答一切問題。

若閣下經已在去年投資金鷹債券，今日  
即獲增益27%。請從速把握此獨一無二的投資機會，  
七月十五日起公開接受申請。○\*根據一九八三年七月一日之兌換率計。



金鷹債券  
**Eaglebonds**  
竭誠助您收益

金鷹債券為金鷹集團之鷹星保險有限公司新創設及保證承兌之人生保險單

E90-0080C834



# 本港新聞

問答妙巧督港劍舌槍唇者記

談會與參人港表代  
測預作難久多時歷

變不式方活生由自持維願意人港達表  
京北問訪會不相首港來秋初斯雷次外

[illegible]

## 第二階段會談 並非會談重開

[illegible]

**案**

司馬君說：「我未見過這大包。」

第一屆的會議中，方對我的立場已有求一個輕微的了解。此案或以如往一般此類抑或更現在此點上，抑或更為了解香港？本人認為

**是香港總督代表香港人**

德納士在會談中被派為港人，有因他教之所問（閣下代表應）

本代表示人是香港的轉轄。

下是代表香港人；而我確曾代表香港人，除此之外

本人認我們無謂辯論，不如提題。

國脫不牢……」

談話甚爲熱烈。因因事未返港，故暫寓外，他在相會。 (一家) 在星期一路途，因此致，上週五曾與他相會。

# 行政局非官議員表示 本港護照加入註釋 向英提出強硬要求

前往其他國家因此而遭困難

【港訊】有關香港護照問題，行政局首席非官守議員陳玉純爵士，昨在答覆區區諮詢時證實，已向外交及聯邦事務次官詹斯提出該事。

週士六上午陳倫倫過港，他並表示已向當斯提出十分強硬的意見，要求對目前較早的一本護照第五頁的註釋，(即：「一本護照持有入須受」，一九七一年國際法所管制」一項條文，在該條文當時會因此條文而遇到困難。

陳士純士補充說：「爲支持這項建議，行政局非官守議員會擬議兩局非官守議員辦事處接獲投訴，向外交及聯邦事務次官詹斯例說明本港市民在此方面遭到的困難，外交及聯邦事務次官已允允繼續作出答覆。」

限，整行拖馬，各團體，各團體，所  
人認爲，行政，所  
間，認爲行政，在  
將來會，任更大的

會談需時多久  
不能作出預測

並非爲期一天，不時繼續進行  
彼此立場已有較佳了解

一問：第三階段會談  
需時多久，又有公佈談  
話之可能否？

港督：目前，本人  
能作出預測，我們只  
過在星期一才開始，  
以預料該次英粵會談  
需時多久實爲不智。

問：前曾有一政府司數月  
前曾駐任有關英國  
與中國之會談，在立法  
局的聲明，指出在立法  
局中發表，香港市民

港督：本人並不預  
期首相會前赴北京與  
羅斯先生會談，在他給  
我的聲明中，已指出

在沒有很長時間，我們  
或許有時間作一見面，  
但本人認爲，經過前將  
不會與他作一次實質的  
會談，不過本人當然  
期望他日由北京返港後

港督與六位行政局  
非官守議員，昨日聚

# 大顯神威連破巨案

在過去六個月來，港九鬧市連發生了幾宗名人巨劫案，包括區運連、傅錦昌、呂劍泉、劉金鐘、李國雄及黃衛安之孀述劫車案。九龍兩敵強盜竊命案、兩名已籍貫粵界被殺案，劫匪手明快決速，不僅圖其巨款，且掠去大盜名色，更令人恐懼之際，乃是這宗發生於近日的巨劫案。劫匪都擁有槍械，行劫之際以刀求財，妄圖令人安全，兩位指揮護衛人員就此喪命於懷恨匪手。

而民陣得賊匪利用，無不感到不安，一致期望警方立即集中全力破案，剷除治安心腹大患。

## 繼續努力繼續加油

果然，警方發揮不負市民期望「大顯神威」，在短短數日之內竟致擒人，使市民人心大快。我們對警方之高度破案效率，深感欣慰以及由衷之敬祝良禧。

本港近年來，大量非法移民湧來，加緊保安惡化，如果要扭轉這種劣勢，必須先從嚴禁這些有前科，有組織的巨案犯罪，破壞拉人，是嚴有效率的偵緝，使到他們知難並非告退逃之夭夭的地方。

我們除了對警方近日連破巨案的傲效致以贊揚外，並希望警方繼續努力，為了鞏固治安而再加強工作。

# 倘若中國收回主權 港督答稱過份揣測

[illegible]

此間正在公佈中。本人前往北京，參加會議，而本人將會議做的，是：於會談時，可作的貢獻。本人對當時的情況，十分直接接洽，同時亦有直接接洽，另外人亦有直接接洽。此外香港經常接洽三十外交事物已歷三十。間便對長，因此，認為這就是我對北京所能作出的貢獻。

新曹（特訊）  
聞榮（香港）  
處處隨人  
長行隨府  
府發  
證資  
人  
總傳  
港府  
王任鄭仰平與新  
慶長四廣榮將  
下週隨同港督尤  
爵士前往北京參  
訪一兩段香港前  
港督私人新聞官  
訪往北京。

行政局非官守議員鮑輝 沈瑛、羅文、方心蘭及劉楚安等。



沈瑛、羅文、方心蘭及劉楚安等。

# 驚天動地

FISHER® 飛燕音響挾音響第一家之聲譽，開拓Hi-Fi新境，今日飛燕音響更以領先姿態，為樂迷貢獻兩款超勁組合，一流配搭，無懈可擊，肯定令你耳目一新。












# FISHER

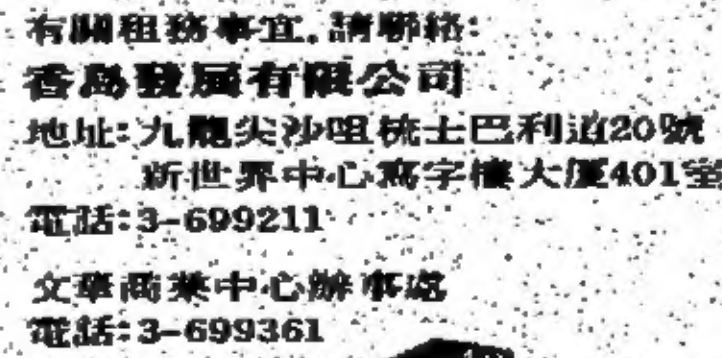
name in high fidelity.  
向一飛越時代新趨向

# 文華商業中心

**位於尖沙咀東部商業及旅遊重點，優點遠超租值。**

-  商場設計, 美侖美奐
-  兩幢高十二層之寫字樓大廈
-  反光隔熱玻璃幕牆
-  十二部電梯及廿四部扶手電梯
-  現代化專業保安管理

-  交通非常方便
-  特設地庫車位150個
-  中央冷氣及消防設備
-  商場露天大堂, 美觀



## 必勝客餐廳舉辦

**“邊個食得快”**比賽獲獎名單  
必勝客餐廳為慶祝恆豐中心第三分店開幕，於一九八三年六月三十日舉行了“邊個食得快”比賽，以下為四名獲獎者：

男子組： (冠軍) 呂英琪  
(亞軍) 盧展華

女子組： (冠軍) 張慧文  
(亞軍) 周科慧









# 本港新聞

## 四肢難動要用下顎控制輪椅行動 交通意外男童癱瘓 入稟索償獲賠百萬

【本報訊】一名八歲男童，因交通意外受傷，四肢難動，要用下顎控制輪椅行動。其父入稟法院索償，獲判賠款一百萬元。

案發於一九九一年一月十五日，當時該男童在沙田區的一條小徑上玩耍。一名駕駛私家車的男子，因一時疏忽，撞倒了正在玩耍的男童。男童受傷後，四肢無力，無法行動。其父隨即報警，並將其送往醫院救治。經診斷，男童的傷勢嚴重，需要長期治療和護理。

男童的父親向法院入稟，要求對方賠償醫藥費、護理費、交通費等。法院在審理後，認為對方應負全責，遂判賠款一百萬元。此項判決引起了社會的廣泛關注，也提醒廣大駕駛者要加強交通安全意識，避免類似意外的發生。

## 中大校務委員會 報課程 領導與改革

【本報訊】中大校務委員會，昨日通過了「報課程」的決議，並決定在未來兩年內，對中大現有的課程進行全面檢討和改革。

校務委員會表示，中大作為一所頂尖的學術機構，其課程質量必須得到保證。通過此次課程改革，旨在提高教學水平，促進學術交流，並為學生提供更優質的教育資源。改革將涉及多個學系，包括文學院、理學院、工學院等。校務委員會將定期向教務委員會匯報改革進展情況。

## 香港發展 對通訊與規劃的需要

【本報訊】香港城市規劃委員會，昨日發表了一份報告，指出香港在未來發展過程中，對通訊和規劃的需求將日益增加。

報告指出，隨著香港經濟的快速發展和人口的不斷增長，城市規劃和通訊系統面臨著巨大的挑戰。為了滿足未來發展的需要，委員會建議加強對通訊基礎設施的建設，並完善城市規劃體系。同時，還應加強對城市環境的保護，提高城市的生活質量。委員會將繼續關注香港的發展動態，並為政府提供專業的建議和服務。

## 日本迪斯尼暑期遊 華僑讀者七海悉心辦餘額無多報名從速

【本報訊】日本迪斯尼樂園暑期遊活動，將於下月開始。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次暑期遊活動，旨在為廣大華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。活動內容豐富多彩，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 闖府參加共尋開心 華僑讀者七海悉心辦餘額無多報名從速

【本報訊】闖府參加共尋開心活動，將於下月舉行。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次活動旨在促進華僑之間的交流與合作，增進彼此的了解和友誼。活動內容包括旅遊、聚餐、文藝表演等。報名費為每人五百元，包括往返機票、住宿、餐飲等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 日本迪斯尼暑期遊

【本報訊】日本迪斯尼樂園暑期遊活動，將於下月開始。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次暑期遊活動，旨在為廣大華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。活動內容豐富多彩，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 闖府參加共尋開心

【本報訊】闖府參加共尋開心活動，將於下月舉行。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次活動旨在促進華僑之間的交流與合作，增進彼此的了解和友誼。活動內容包括旅遊、聚餐、文藝表演等。報名費為每人五百元，包括往返機票、住宿、餐飲等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 涉嫌偽造有塗改英國護照 六名被告表證成立 押候轉解高院定讞

【本報訊】六名涉嫌偽造有塗改英國護照的被告，昨日在法院表證成立，押候轉解高院定讞。

這六名被告分別為：陳某、李某、王某、張某、周某、趙某。他們被控偽造英國護照，並將其用於非法入境。法院在審理後，認為被告們的行為嚴重違反了法律，遂判其表證成立。由於案情複雜，法院決定將此案轉解高院定讞。

## 介紹法國畫家 門券免費派發

【本報訊】介紹法國畫家展覽，將於下月舉行。門券免費派發，歡迎參觀。

此次展覽旨在向廣大市民介紹法國著名畫家的藝術成就。展覽內容豐富，包括多幅法國著名畫家的作品。門券為免費派發，市民可前往指定地點領取。展覽將持續一個月，歡迎廣大市民踴躍參觀。

## 蕭氏宗會一老一少 分任會長及主席

【本報訊】蕭氏宗會，昨日舉行會員大會，分任會長及主席。

此次會員大會，旨在選舉新一屆會長及主席。經過大會的認真討論和投票，最終選出了會長及主席。會長表示，將繼續秉承宗會的宗旨，為會員提供優質的服務。主席表示，將加強與各界的聯繫，促進宗會的發展。

## 華僑日報讀者七海旅行團主辦 日本迪斯尼樂園觀光團

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團主辦，日本迪斯尼樂園觀光團，將於下月出發。

此次觀光團旨在為華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。觀光團內容豐富，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 日本迪斯尼暑期遊

【本報訊】日本迪斯尼樂園暑期遊活動，將於下月開始。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次暑期遊活動，旨在為廣大華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。活動內容豐富多彩，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 闖府參加共尋開心

【本報訊】闖府參加共尋開心活動，將於下月舉行。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次活動旨在促進華僑之間的交流與合作，增進彼此的了解和友誼。活動內容包括旅遊、聚餐、文藝表演等。報名費為每人五百元，包括往返機票、住宿、餐飲等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 涉嫌偽造有塗改英國護照 六名被告表證成立 押候轉解高院定讞

【本報訊】六名涉嫌偽造有塗改英國護照的被告，昨日在法院表證成立，押候轉解高院定讞。

這六名被告分別為：陳某、李某、王某、張某、周某、趙某。他們被控偽造英國護照，並將其用於非法入境。法院在審理後，認為被告們的行為嚴重違反了法律，遂判其表證成立。由於案情複雜，法院決定將此案轉解高院定讞。

## 介紹法國畫家 門券免費派發

【本報訊】介紹法國畫家展覽，將於下月舉行。門券免費派發，歡迎參觀。

此次展覽旨在向廣大市民介紹法國著名畫家的藝術成就。展覽內容豐富，包括多幅法國著名畫家的作品。門券為免費派發，市民可前往指定地點領取。展覽將持續一個月，歡迎廣大市民踴躍參觀。

## 蕭氏宗會一老一少 分任會長及主席

【本報訊】蕭氏宗會，昨日舉行會員大會，分任會長及主席。

此次會員大會，旨在選舉新一屆會長及主席。經過大會的認真討論和投票，最終選出了會長及主席。會長表示，將繼續秉承宗會的宗旨，為會員提供優質的服務。主席表示，將加強與各界的聯繫，促進宗會的發展。

## 華僑日報讀者七海旅行團主辦 日本迪斯尼樂園觀光團

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團主辦，日本迪斯尼樂園觀光團，將於下月出發。

此次觀光團旨在為華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。觀光團內容豐富，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 日本迪斯尼暑期遊

【本報訊】日本迪斯尼樂園暑期遊活動，將於下月開始。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次暑期遊活動，旨在為廣大華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。活動內容豐富多彩，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 闖府參加共尋開心

【本報訊】闖府參加共尋開心活動，將於下月舉行。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次活動旨在促進華僑之間的交流與合作，增進彼此的了解和友誼。活動內容包括旅遊、聚餐、文藝表演等。報名費為每人五百元，包括往返機票、住宿、餐飲等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 涉嫌偽造有塗改英國護照 六名被告表證成立 押候轉解高院定讞

【本報訊】六名涉嫌偽造有塗改英國護照的被告，昨日在法院表證成立，押候轉解高院定讞。

這六名被告分別為：陳某、李某、王某、張某、周某、趙某。他們被控偽造英國護照，並將其用於非法入境。法院在審理後，認為被告們的行為嚴重違反了法律，遂判其表證成立。由於案情複雜，法院決定將此案轉解高院定讞。

## 介紹法國畫家 門券免費派發

【本報訊】介紹法國畫家展覽，將於下月舉行。門券免費派發，歡迎參觀。

此次展覽旨在向廣大市民介紹法國著名畫家的藝術成就。展覽內容豐富，包括多幅法國著名畫家的作品。門券為免費派發，市民可前往指定地點領取。展覽將持續一個月，歡迎廣大市民踴躍參觀。

## 蕭氏宗會一老一少 分任會長及主席

【本報訊】蕭氏宗會，昨日舉行會員大會，分任會長及主席。

此次會員大會，旨在選舉新一屆會長及主席。經過大會的認真討論和投票，最終選出了會長及主席。會長表示，將繼續秉承宗會的宗旨，為會員提供優質的服務。主席表示，將加強與各界的聯繫，促進宗會的發展。

## 華僑日報讀者七海旅行團主辦 日本迪斯尼樂園觀光團

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團主辦，日本迪斯尼樂園觀光團，將於下月出發。

此次觀光團旨在為華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。觀光團內容豐富，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 日本迪斯尼暑期遊

【本報訊】日本迪斯尼樂園暑期遊活動，將於下月開始。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次暑期遊活動，旨在為廣大華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。活動內容豐富多彩，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 闖府參加共尋開心

【本報訊】闖府參加共尋開心活動，將於下月舉行。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次活動旨在促進華僑之間的交流與合作，增進彼此的了解和友誼。活動內容包括旅遊、聚餐、文藝表演等。報名費為每人五百元，包括往返機票、住宿、餐飲等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 涉嫌偽造有塗改英國護照 六名被告表證成立 押候轉解高院定讞

【本報訊】六名涉嫌偽造有塗改英國護照的被告，昨日在法院表證成立，押候轉解高院定讞。

這六名被告分別為：陳某、李某、王某、張某、周某、趙某。他們被控偽造英國護照，並將其用於非法入境。法院在審理後，認為被告們的行為嚴重違反了法律，遂判其表證成立。由於案情複雜，法院決定將此案轉解高院定讞。

## 介紹法國畫家 門券免費派發

【本報訊】介紹法國畫家展覽，將於下月舉行。門券免費派發，歡迎參觀。

此次展覽旨在向廣大市民介紹法國著名畫家的藝術成就。展覽內容豐富，包括多幅法國著名畫家的作品。門券為免費派發，市民可前往指定地點領取。展覽將持續一個月，歡迎廣大市民踴躍參觀。

## 蕭氏宗會一老一少 分任會長及主席

【本報訊】蕭氏宗會，昨日舉行會員大會，分任會長及主席。

此次會員大會，旨在選舉新一屆會長及主席。經過大會的認真討論和投票，最終選出了會長及主席。會長表示，將繼續秉承宗會的宗旨，為會員提供優質的服務。主席表示，將加強與各界的聯繫，促進宗會的發展。

## 華僑日報讀者七海旅行團主辦 日本迪斯尼樂園觀光團

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團主辦，日本迪斯尼樂園觀光團，將於下月出發。

此次觀光團旨在為華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。觀光團內容豐富，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 日本迪斯尼暑期遊

【本報訊】日本迪斯尼樂園暑期遊活動，將於下月開始。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次暑期遊活動，旨在為廣大華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。活動內容豐富多彩，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 闖府參加共尋開心

【本報訊】闖府參加共尋開心活動，將於下月舉行。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次活動旨在促進華僑之間的交流與合作，增進彼此的了解和友誼。活動內容包括旅遊、聚餐、文藝表演等。報名費為每人五百元，包括往返機票、住宿、餐飲等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 涉嫌偽造有塗改英國護照 六名被告表證成立 押候轉解高院定讞

【本報訊】六名涉嫌偽造有塗改英國護照的被告，昨日在法院表證成立，押候轉解高院定讞。

這六名被告分別為：陳某、李某、王某、張某、周某、趙某。他們被控偽造英國護照，並將其用於非法入境。法院在審理後，認為被告們的行為嚴重違反了法律，遂判其表證成立。由於案情複雜，法院決定將此案轉解高院定讞。

## 介紹法國畫家 門券免費派發

【本報訊】介紹法國畫家展覽，將於下月舉行。門券免費派發，歡迎參觀。

此次展覽旨在向廣大市民介紹法國著名畫家的藝術成就。展覽內容豐富，包括多幅法國著名畫家的作品。門券為免費派發，市民可前往指定地點領取。展覽將持續一個月，歡迎廣大市民踴躍參觀。

## 蕭氏宗會一老一少 分任會長及主席

【本報訊】蕭氏宗會，昨日舉行會員大會，分任會長及主席。

此次會員大會，旨在選舉新一屆會長及主席。經過大會的認真討論和投票，最終選出了會長及主席。會長表示，將繼續秉承宗會的宗旨，為會員提供優質的服務。主席表示，將加強與各界的聯繫，促進宗會的發展。

## 華僑日報讀者七海旅行團主辦 日本迪斯尼樂園觀光團

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團主辦，日本迪斯尼樂園觀光團，將於下月出發。

此次觀光團旨在為華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。觀光團內容豐富，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。

## 日本迪斯尼暑期遊

【本報訊】日本迪斯尼樂園暑期遊活動，將於下月開始。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次暑期遊活動，旨在為廣大華僑讀者提供一個難得的旅遊機會。活動內容豐富多彩，包括參觀迪斯尼樂園、參加各種表演和遊戲等。報名費為每人一千五百元，包括往返機票、住宿、門票等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 闖府參加共尋開心

【本報訊】闖府參加共尋開心活動，將於下月舉行。華僑讀者七海悉心辦餘額無多，報名從速。

此次活動旨在促進華僑之間的交流與合作，增進彼此的了解和友誼。活動內容包括旅遊、聚餐、文藝表演等。報名費為每人五百元，包括往返機票、住宿、餐飲等。由於名額有限，報名已接近飽和狀態。有意參加者請儘快報名，以免向隅。

## 通訊需要

【本報訊】通訊是現代社會的重要組成部分，對於個人和企業的發展至關重要。在未來發展過程中，應加強對通訊基礎設施的建設，提高通訊質量。

隨著信息技術的不斷進步，通訊在經濟、文化、社會等各個領域的應用日益廣泛。加強通訊基礎設施建設，不僅可以滿足個人和企業的基本通訊需求，還可以促進經濟的發展和社會的進步。政府應加大對通訊基礎設施建設的投入，提高通訊網絡的覆蓋率和質量，為社會提供優質的通訊服務。











# 本港新聞

## 中環豐樂行以四千五百萬易手

### 地產界謂價錢滿意

### 反映對前途有信心

【本報訊】中環豐樂行，前由李兆基經營，現已易手。據地產界人士透露，該行以四千五百萬元易手，價錢頗為滿意。此舉反映地產界對前途有信心。

## 習宋院工筆四十年

### 唐鴻筆下花鳥如真

### 個人畫展美國圖書館舉行六天

【本報訊】美國圖書館舉行唐鴻畫展，展期六天。唐鴻畫工筆四十年，其花鳥畫如真。此次展覽旨在推廣中國藝術，並為該館籌募經費。

## 九龍伊利沙伯醫院

### 週末午夜起改電話

【本報訊】九龍伊利沙伯醫院，自週末午夜起，將更改電話號碼。此舉旨在方便市民撥打，並與新設之急救系統配合。

## 跑馬地重修路軌

【本報訊】跑馬地重修路軌工程，現已進展至中盤。預計將於下月完成，屆時將恢復正常運作。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 救護車出動

【本報訊】救護車出動，前往九龍伊利沙伯醫院。患者為一名年約六十歲之男子，因心臟病發作入院。

## 生意轉讓聲明

本人因事回國，現將所經營之「豐樂行」生意轉讓與李兆基先生。此後該行之所有業務與本人無關，特此聲明。

## 尋人(尋吳美萍)

本人於一九九三年七月一日失蹤，至今未歸。如有知其下落者，請與本人聯繫。電話：二二三三三三。

## 尋劉亞興

本人於一九九三年七月一日失蹤，至今未歸。如有知其下落者，請與本人聯繫。電話：二二三三三三。

## 帆船海鮮酒家啓

本酒家為慶祝週年紀念，特舉行大減價活動。凡光臨者，均可享受八折優惠。歡迎各界人士光臨。

## 勿勿拍賣行拍賣寫字樓傢俬用具

本行現正拍賣一批寫字樓傢俬用具，包括沙發、書桌、椅子等。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣彩色電視及住宅

本行現正拍賣一批彩色電視及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 勿勿拍賣行拍賣傢俬傢具及住宅

本行現正拍賣一批傢俬傢具及住宅單位。有意購買者，請於每日上午十時至下午六時，親臨本行參觀。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。

## 香港政府公佈

香港政府公佈一九九三年七月一日之法律例。此舉旨在加強對社會治安之管理，並提高執法效率。



本港新聞

三人組成登山隊伍 擬攀天山雪嶺

【本報訊】三名登山愛好者，組成一支登山隊伍，擬於下月間，由香港出發，前往新疆，攀天山雪嶺。該隊成員包括：陳國治、陳國治、陳國治。該隊成員包括：陳國治、陳國治、陳國治。該隊成員包括：陳國治、陳國治、陳國治。



回省當年

一九六八年七月八日  
工廠大廈火警  
九時十五分，工廠大廈發生火警，火勢猛烈，多間工廠被燒，幸無人傷亡。火警發生後，消防隊迅速趕到現場撲滅火勢。

學界新例綠色牌上市  
持牌者須遵守新例，若違規者，將被罰款。此舉旨在加強對持牌者的監管，確保其遵守相關規定。

政府物料供應處佈告  
茲將本處供應之物料，列明如下：  
一、建築材料  
二、電料材料  
三、五金材料  
四、油漆材料  
五、其他材料

市政局招標佈告  
茲將本局招標之工程，列明如下：  
一、道路工程  
二、排水工程  
三、供水工程  
四、其他工程

市政局招標佈告  
茲將本局招標之工程，列明如下：  
一、道路工程  
二、排水工程  
三、供水工程  
四、其他工程

市政局招標佈告  
茲將本局招標之工程，列明如下：  
一、道路工程  
二、排水工程  
三、供水工程  
四、其他工程

市政局招標佈告  
茲將本局招標之工程，列明如下：  
一、道路工程  
二、排水工程  
三、供水工程  
四、其他工程

市政局招標佈告  
茲將本局招標之工程，列明如下：  
一、道路工程  
二、排水工程  
三、供水工程  
四、其他工程

市政局招標佈告  
茲將本局招標之工程，列明如下：  
一、道路工程  
二、排水工程  
三、供水工程  
四、其他工程

市政局招標佈告  
茲將本局招標之工程，列明如下：  
一、道路工程  
二、排水工程  
三、供水工程  
四、其他工程

市政局招標佈告  
茲將本局招標之工程，列明如下：  
一、道路工程  
二、排水工程  
三、供水工程  
四、其他工程

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）

香港法例第三七〇章  
道路（工程、使用及賠償）條例  
（根據上述條例第八條（2）款之規定而發出之告示）







# 工人世界

## 近十年來形勢轉變

### 海員人數逐步下降

七二年本港海員有式萬九千人  
到八二年下降至一萬四千餘名

香港海員在過去十年來，形勢發生了顯著的轉變。據統計，七二年本港海員總數為一萬九千五百人，而到八二年則下降至一萬四千餘人。這反映了海員行業在過去十年中的萎縮。

### 今年在首五個月內 海員職位再減二千

據海員工會表示，今年在首五個月內，海員職位已再減少二千個。這主要是由於船務公司為了節省成本，紛紛裁減海員。此外，由於海員工作環境惡化，導致海員流失嚴重。

### 香港海員就業縮減 主要由於工資問題

過去有人認為海員生活不感興趣，近來青年對海員生活不感興趣。這主要是由於海員的工資水平較低，且工作環境惡化，導致海員對該行業失去興趣。

### 題問全安業工 視重極均資勞

在過去十年來，海員行業發生了顯著的轉變。據統計，七二年本港海員總數為一萬九千五百人，而到八二年則下降至一萬四千餘人。這反映了海員行業在過去十年中的萎縮。此外，海員的工資水平較低，且工作環境惡化，導致海員對該行業失去興趣。

是般公司自設一「後援」部門，以維持穩定，但前不獲完全滿意。據悉，該部門主要負責處理員工的投訴和糾紛，以確保公司的正常運作。

### 計會行商 破綻終被 解僱

牛吹處到  
解僱

公司上下等，早知陳先生有此通病，在打「存摺」時，總會打「存摺」。

### 暑期管教子弟 家長傷透腦筋

暑期管教子弟，家長傷透腦筋。許多家長在暑假期間，為了管束子女，費盡心思，但效果往往不佳。

「少年時期，是人生的關鍵時期。如果在此時期，家長不能給予正確的引導，將會對子女的成長產生深遠的影響。」

### 女高音陳愛堅 大會堂演唱

女高音陳愛堅，將於近日在維多利亞大會堂演唱。她的演唱風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 女高音陳愛堅 大會堂演唱

女高音陳愛堅，將於近日在維多利亞大會堂演唱。她的演唱風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 女高音陳愛堅 大會堂演唱

女高音陳愛堅，將於近日在維多利亞大會堂演唱。她的演唱風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 女高音陳愛堅 大會堂演唱

女高音陳愛堅，將於近日在維多利亞大會堂演唱。她的演唱風格獨特，深受觀眾喜愛。

## 視聽

HI-FI PAGE

達星期五出版

### 五洲琴行普及音樂 增設分行於香港仔

五洲琴行為了普及音樂，增設分行於香港仔。該分行將提供各種樂器、樂譜及音樂課程，歡迎各界人士光臨。

### 多種吸音物體 善用均有奇效

在裝修時，善用多種吸音物體，可以有效減少噪音，營造舒適的居住環境。

### 藝術中心放映電影

藝術中心將於近日放映多場精彩電影。其中包括多部國際名作，不容錯過。

### 歐洲木偶 加演日場

歐洲木偶劇團為了滿足觀眾需求，特別加演日場演出。歡迎廣大市民踴躍參加。

### 機錄收提手7300K洋三 人迷色聲調格新創

三洋7300K手提錄音機，音質優美，操作簡便，深受廣大用戶喜愛。

## National

LEARNING LABORATORY SYSTEMS

樂聲牌語言學習室  
學習外語快而準

## National

樂聲牌語言學習室  
學習外語快而準

樂聲牌語言學習室，採用最先進的教學設備，幫助您快速掌握外語。無論是初學者還是進修者，都能在這裡找到適合您的課程。

WE-7500系統  
● 4人同時學習，每人配備一套學習單元，全部由電子單元組成。  
● CRT顯示器顯示一切課程所需資料，然後用電子筆選擇。  
● 直接連接附設的電腦式錄音機，同時接收及播放錄音帶。  
● 學生學習單元，具備多種學習功能，如：聽、說、讀、寫、譯等。

● 歡迎前往各樂聲牌通訊器材中心，  
尖沙咀東華中心九樓。

總代理：信興電器貿易有限公司  
查詢電話：3-7217722 通訊器材部

陳列室：  
九龍尖沙咀東華中心九樓：電話：3-7217722  
九龍彌敦道625號彌敦大廈二樓：電話：3-323723  
香港中環畢打大廈1401室：電話：5-256161  
芝蘭閣中心：芝蘭閣中心321號：電話：4-23346

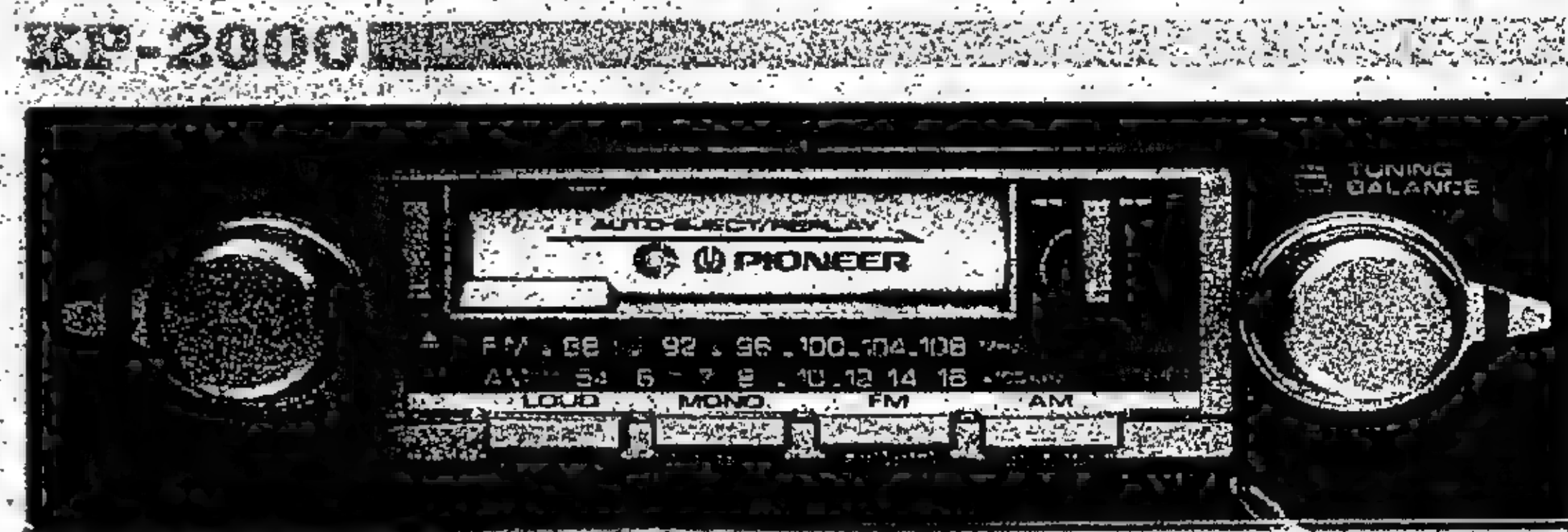
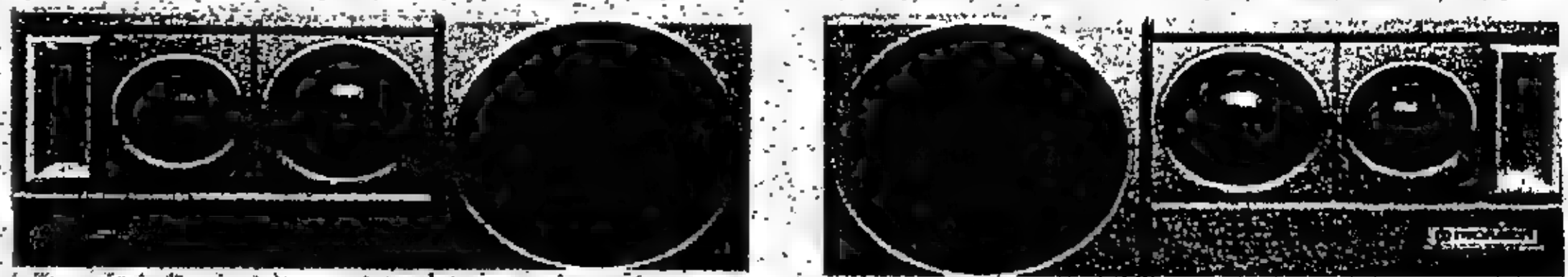
此外，市面現正發售，受學校及社團團體購辦，集購優惠，請電三六八八三。







响音車汽牌鋒先  
出推續陸品產新



## HI-FI PAGE

視聽

逢星期五出版

THAT'S 金屬卡式帶

MR與MG型符合嚴格要求

[illegible]

## 加西亞古典結他

古典結他愛好者，七月份在藝術中心將可欣賞到結他聖手，加西亞的演奏及參加其所主持的大師班及研習班。

加西亞有一「罕見的優秀演奏家」之稱的，與觀察有完全的薄。他曾在歐洲和亞洲著名樂團合作演出搖倫敦小型交響樂、牛津樂團等。

他的演奏曾在電視台及舞台廣播

「管及古典音樂」是香港唱片有聲公司專為推廣古典音樂設，目前已出版了  
樂兩種。  
研習班主要是詳望  
多利皇后街三聯會  
棧。  
管及古典音樂  
集」是香港唱片有聲公司專為推廣古典音樂設，目前已出版了  
樂兩種。  
研習班主要是詳望  
多利皇后街三聯會  
棧。

介紹了每個作曲家的大  
典音樂事，凡譜一普及  
演奏作品，滿二十盒  
即可免費獲贈一本。

「普及古典音樂專  
集」收錄的著名作曲家  
包括巴赫、莫扎特、貝  
多芬、海頓、維德爾、  
舒伯特、舒曼、韋伯、

報名費每位  
索取參加表  
往銅鑼灣合誠門  
十五樓文化署禮  
辦事處、香港經  
會、灣仔新伊館  
局屬下各室內運  
公共圖書館。



人生第一  
你的六十六天



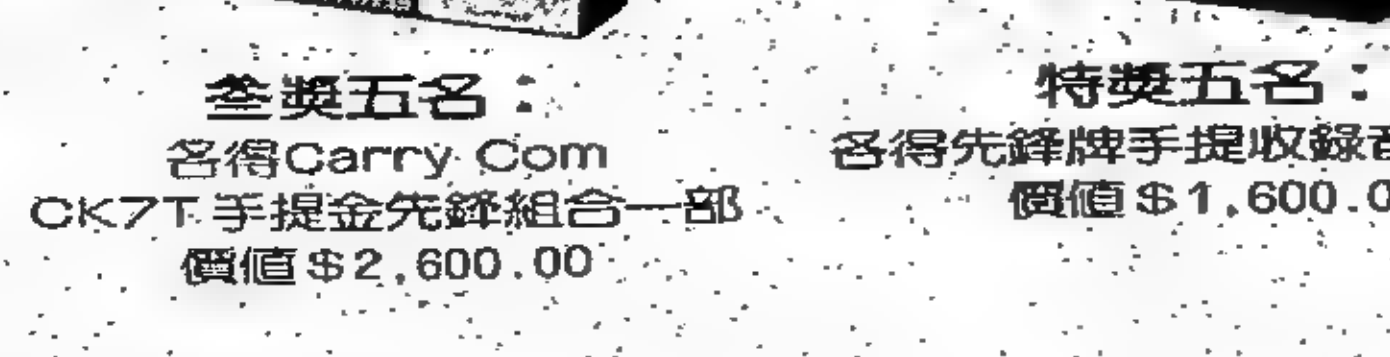
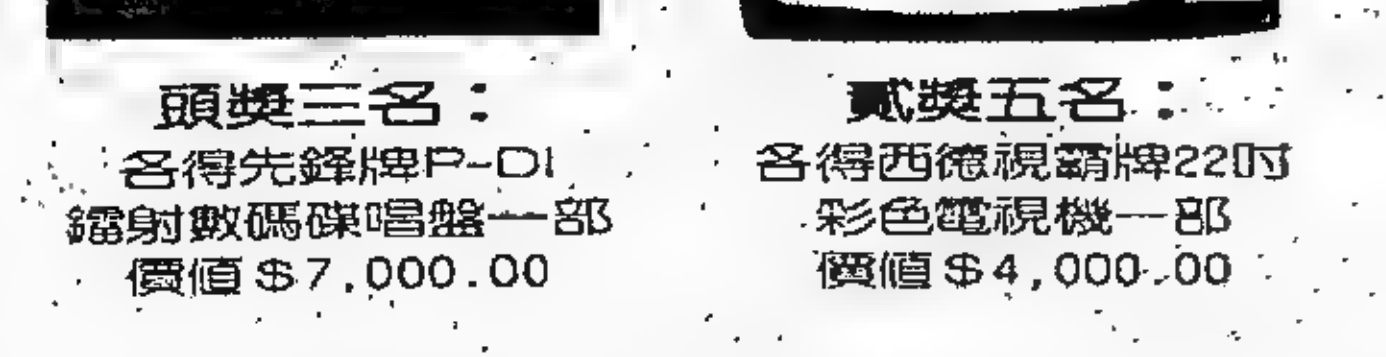
展展期。在八月十五日前，凡十五日前購買，  
你可以用最省數的價錢，買到特別為你而設  
的83年全新「金先鋒系列」，更有機會得名貴  
禮物。

凡現買或分期購買「金先鋒」套裝，均獲贈  
「金先鋒金鈔」及精美T恤一件。另購滿500元  
即送抽獎券一張，名貴多送。

先鋒現金券  
每張面額 \$ 100.00  
可向全港九先鋒牌經  
銷商選購先鋒牌音響  
器材，折算現金使用。

歡迎你加入先鋒會  
凡購買先鋒牌音響器  
材均可申請加入先鋒  
會為會員，享受一切  
由會方提供之會員福

利。



入圍獎十名：  
各得先鋒牌身歷聲卡式錄音座一台

EB

**叁獎五名：**  
 名得Carry Com

**特獎五名：**  
 名得先鋒牌手提收錄器

貳獎五名：  
各得西德視霸牌22吋

頭獎三名：  
各得先鋒牌P-DI

賽 裝	特惠分期	贈先鋒現金券
金先鋒9號	\$695 × 12	\$200
金先鋒7號	\$650 × 12	\$200
金先鋒6號	\$510 × 12	\$200
金先鋒5號	\$410 × 12	\$100
金先鋒1號	\$355 × 12	\$100
金先鋒66號	\$355 × 12	\$100
*S-99X	\$470 × 12	\$200
*S-99	\$430 × 12	\$200
*S-33	\$233 × 12	\$100

**PIONEER 先鋒牌**

總代理：信和工程有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行302室 電話：5-252241（5線）  
陳列室：香港銅鑼灣灣德新街5號地下 電話：5-766815  
服務部：葵涌青山道585 609號和記行大廈3字樓 電話：0-24923





### 總會會長的話

（一九八三年香港青年商會會長）

香港青年商會自一九五五年成立以來，一向秉承「服務社會，發展經濟」的宗旨，在過去二十七年中，不斷努力，為社會作出貢獻。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

## 服務社會 訓練自己

### 能潛發展·商青入加



青年商會是一個社會性的組織，其宗旨是服務社會，發展經濟。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

Each year, young men and women the world over mark Jaycee Week in some special way. Needs differ inevitably and so must activities from place to place.

In Hong Kong, many more young people are now working together for community betterment. They put their social beliefs into practice in many ways to advance the common interest. But there is always room for more people of goodwill. Let those who wish to commit their time and energy to community work come forward. Now, more than ever, is the time to do so.

Hong Kong, 27th June, 1983

## 香港青年商會青商週特刊

### 香港青年商會 八三工作主題

#### 「經濟多元化」社會

「經濟多元化」社會，是香港青年商會八三工作主題。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

### 一個具建設性的青年組織 國際青年商會

#### 目前擁有十三個分會

國際青年商會（International Young Chamber of Commerce, IYCC）是一個具有建設性的青年組織，目前擁有十三個分會。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。



### 「青商週」展覽會

七月十日至十七日假中環地鐵站舉行。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

### 青商週工作小組成員

主席：張國雄。副主席：黃國權。秘書長：黃國權。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

### 香港青年商會屬下十三分會簡介

分會名稱	會長	創會年份	會員性別	法定語言
維多利亞	葉樹坤	1965	男	英文
九龍	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文
九龍半島	李國雄	1966	男	英文

### 青商信條

我們深信：人類具有無限的潛能，只要加以適當的訓練，就能發揮出來。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

### 「青商週」活動圖表

日期	節目名稱	主辦分會	地點
七月八號	青商週開幕禮（華僑日報、南華早報）	香港青年商會	中環地鐵站
七月十號	青商週展覽會	香港青年商會	中環地鐵站
七月十一號	青商週展覽會	香港青年商會	中環地鐵站
七月十二號	青商週展覽會	香港青年商會	中環地鐵站
七月十三號	青商週展覽會	香港青年商會	中環地鐵站
七月十四號	青商週展覽會	香港青年商會	中環地鐵站
七月十五號	青商週展覽會	香港青年商會	中環地鐵站
七月十六號	青商週展覽會	香港青年商會	中環地鐵站
七月十七號	青商週展覽會	香港青年商會	中環地鐵站

### 青商週工作小組成員

主席：張國雄。副主席：黃國權。秘書長：黃國權。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

## 香港國際皆照顧 京華服務遍全球

### 京華銀行有限公司

京華銀行有限公司，總行設在香港，分行遍佈全球。本行提供各種銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。本行的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

## 港全商青年週大會

每年一度盛大舉行。本會的宗旨是：「服務社會，發展經濟」。

### 致：皇后大道中272號十六樓C座 香港青年商會總會收

姓名：（中文）\_\_\_\_\_（英文）\_\_\_\_\_

性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：（辦公室）\_\_\_\_\_（住宅）\_\_\_\_\_

本人對加入青年商會為會員一事，甚感興趣，請按上列地址寄來報名表格一份。

（若府上超過一人希望加入青年商會而需填多份表格的話，寄來影印本亦可）



# 體育

## 世界超級女子排球錦標賽 中日今晚爭后

### 昨日日本以逸待勞直落三盤挫美國 賽會無異演明年奧運金牌前哨戰

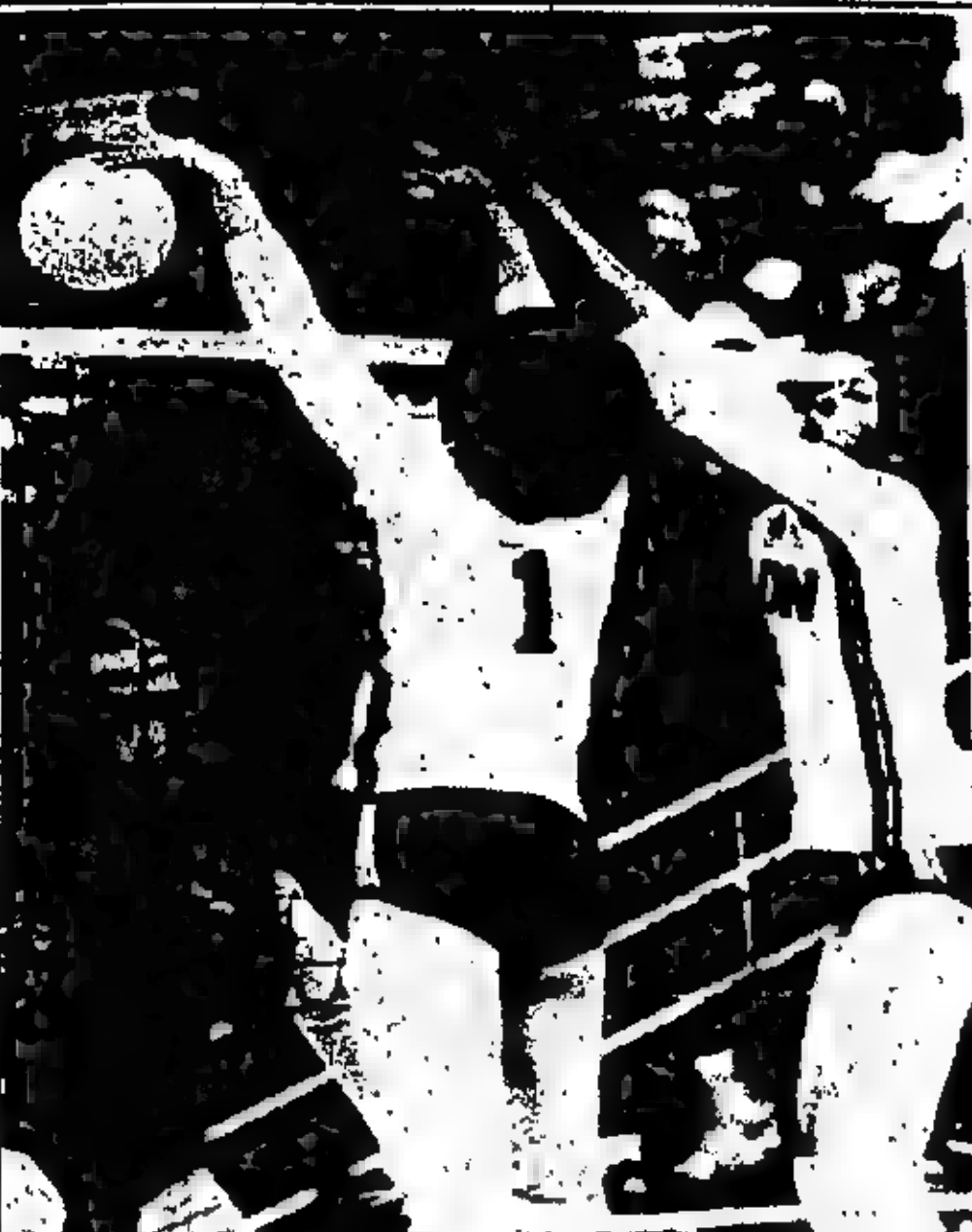
【本報訊】世界超級女子排球錦標賽，昨日（廿八日）在東京舉行，日本隊以三比零直落三盤，擊敗美國隊，奪得冠軍。這場比賽被視為明年奧運會金牌的前哨戰。

第一局，日本隊以二比零領先，美國隊在二比零領先下，被日本隊以二比零直落三盤擊敗。第二局，日本隊以二比零領先，美國隊在二比零領先下，被日本隊以二比零直落三盤擊敗。第三局，日本隊以二比零領先，美國隊在二比零領先下，被日本隊以二比零直落三盤擊敗。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以二比零領先。美國隊在比賽中表現不佳，未能發揮出正常水平。這場比賽的勝利，為日本隊在明年奧運會上奪金增添了信心。

## 國際女子壘球今續賽 紐中分頭出師

### 晚間國際賽款待客軍 美國隊連勝三場加壓，日本上由美（一號）封網成功。



紐中分頭出師

國際女子壘球錦標賽，今晚（廿九日）在東京繼續進行。美國隊在比賽中表現出色，連勝三場，加壓日本隊。日本隊在比賽中表現不佳，未能發揮出正常水平。

## 世界大學運動會游泳賽 囊括女子捷泳項目

### 加拉捷娃奪五金牌 加拿大威爾斯百倫元並創大會新紀錄

【本報訊】世界大學運動會游泳賽，昨日（廿八日）在東京舉行，加拉捷娃在女子捷泳項目中奪得五金牌。加拿大威爾斯百倫元並創大會新紀錄。

加拉捷娃在比賽中展現了強大的實力，以優異成績奪得五金牌。加拿大威爾斯百倫元在比賽中表現出色，創下了大會新紀錄。

世界大學運動會游泳賽，昨日（廿八日）在東京舉行，加拉捷娃在女子捷泳項目中奪得五金牌。加拿大威爾斯百倫元並創大會新紀錄。



香港十七歲以下足球隊 參加瑞典高菲亞盃授旗禮

## 台維斯盃網球半準決賽 澳洲羅馬尼亞對壘

### 卡殊首遇薛加奴 羅馬尼亞隊將與澳洲隊對壘

【本報訊】台維斯盃網球半準決賽，昨日（廿八日）在東京舉行，澳洲隊與羅馬尼亞隊對壘。卡殊首遇薛加奴，羅馬尼亞隊將與澳洲隊對壘。

台維斯盃網球半準決賽，昨日（廿八日）在東京舉行，澳洲隊與羅馬尼亞隊對壘。卡殊首遇薛加奴，羅馬尼亞隊將與澳洲隊對壘。

台維斯盃網球半準決賽，昨日（廿八日）在東京舉行，澳洲隊與羅馬尼亞隊對壘。卡殊首遇薛加奴，羅馬尼亞隊將與澳洲隊對壘。

## 本港新聞

### 八一年美季新婦被殺案未破 警方懸紅二萬五千 通緝殺人兇手歸案

【本報訊】八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

八一年美季新婦被殺案，警方至今仍未破案。警方懸紅二萬五千，通緝殺人兇手歸案。

## 會計師公會頒獎 勉勵考試優異會員

### 勉勵考試優異會員 會計師公會頒獎

【本報訊】會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

會計師公會昨日（廿八日）舉行頒獎典禮，勉勵考試優異會員。

## 男子被脅持返港 表兄報警拘捕三人

### 男子被脅持返港 表兄報警拘捕三人

【本報訊】一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

一名男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。

## 尚有本港 新聞刊在 二張二頁

### 尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁

尚有本港 新聞刊在 二張二頁





# 十二屆世界大學運動會 蘇聯獨佔卅五金牌

## 田徑賽次天英國得金銀牌各一 港男籃兩分之微敗於約日手下

【路透社倫敦廿日電】蘇聯隊在倫敦舉行的第十二屆世界大學運動會中，以壓倒性優勢，獨佔三十五枚金牌，共獲得一百零二枚獎牌。在田徑賽中，英國隊在次日的比賽中，分別獲得一枚金牌和一枚銀牌。香港男子籃球隊在比賽中，以二分之微敗於日本隊手下。

### 世界大學運動會三後獎牌形勢

國家	金牌	銀牌	銅牌	總數
蘇聯	35	12	5	52
美國	12	10	8	30
英國	1	1	1	3
日本	0	0	1	1
香港	0	0	0	0

# 世界大學運動會預賽 港男排初嘗勝果

## 輕易擊敗盧旺達

【路透社倫敦廿日電】香港男子排球隊在倫敦舉行的世界大學運動會預賽中，以三比零輕易擊敗盧旺達隊，取得首場勝利。香港隊在比賽中展現了強大的實力，三局分別以二比零、三比零和四比零獲勝。

# 海天參加全國水球賽 獲亞軍昨返港

【路透社倫敦廿日電】海天體育會的水球隊在參加全國水球賽後，獲得亞軍，並已於昨日返回香港。該隊在比賽中表現出色，最終在決賽中以一分之差落敗於冠軍隊。

# 紐西蘭莫斯平大會 日本一泳手入決賽

【路透社倫敦廿日電】在紐西蘭舉行的莫斯平大會中，日本的一名游泳選手成功晉級決賽。該選手在預賽中表現穩定，最終在決賽中與多位強手展開激烈競爭。



### 世盃外圍賽抽籤 十二月七日舉行

【路透社倫敦廿日電】世界盃足球賽的外圍賽抽籤儀式已定於十二月七日舉行。屆時將決定各支球隊的比賽對手，為即將到來的比賽做好準備。

### 香港少年網球新秀 赴南加州作夏季賽

【路透社倫敦廿日電】香港的一組少年網球新秀將前往南加州參加夏季網球錦標賽。這組新秀在國內比賽中表現優異，被選為代表香港參加國際比賽。

### 澳洲擊敗香港 中共險勝日本

【路透社倫敦廿日電】在國際女子壘球邀請賽中，澳洲隊擊敗了香港隊，而中國隊則在比賽中險勝日本隊。比賽過程非常激烈，雙方都展現了高超的技術。

### 國際女子壘球邀請賽 主隊演出進步昨打破光蛋

【路透社倫敦廿日電】在國際女子壘球邀請賽中，主隊在比賽中展現了進步，並在昨日打破光蛋。這標誌著該隊在技術和戰術上都有了顯著的提升。

### 落「花」飛「絮」 世界超級女排邀請賽

【路透社倫敦廿日電】世界超級女排邀請賽正在熱烈進行中。比賽吸引了眾多優秀的排球運動員參加，場面非常火爆。觀眾們對比賽的質量表示讚賞。

### 海天體育會 水球隊訪台比賽

【路透社倫敦廿日電】海天體育會的水球隊將於近期訪問台灣進行比賽。這將是該隊歷史上第一次訪問台灣，也是兩地體育交流的重要契機。

# 本港新聞

## 石蔭鐵馬闖巴士站 撞傷兩人其一重危

【本報訊】昨晚八時許，石蔭地區發生一起嚴重交通事故。一輛鐵馬失控闖入巴士站，撞傷了兩名路人，其中一人傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。

## 價值卅萬金飾 電梯內落賊手

【本報訊】一名市民在乘坐電梯時，不慎將價值三十萬元的金飾遺失在電梯內。該市民隨即向警方報案，請求協助尋找失物。

## 元朗馮家園荔枝成熟時 爭奪果園收益

【本報訊】元朗馮家園的荔枝已進入成熟期，當地居民為了爭奪果園收益，發生了多起爭執事件。警方提醒居民應通過合法途徑解決糾紛。

## 兩幫人大混戰 三男子不敵被刀棍擊傷

【本報訊】昨晚在街頭發生一起嚴重的打架事件，兩名幫派成員在混戰中受傷。警方接報後迅速趕到現場，將兩名涉案男子帶走調查。

## 行駛途中發生意外 城巴離奇着火

【本報訊】一輛城巴在行駛途中突然發生火警，司機隨即停車並疏散乘客。起火原因目前正在調查中，警方提醒市民在乘坐公共交通工具時注意安全。

## 嘉年華會 十七舉行

【本報訊】嘉年華會將於本月十七日舉行，屆時將有精彩的表演和活動。主辦單位呼籲市民踴躍參加，共同慶祝這一盛事。

## 港僑務委員會 公務員薪委會委員

【本報訊】港僑務委員會的公務員薪委會委員名單已經公佈。該委員會將負責制定公務員的薪酬政策，以確保薪酬的公平合理。

## 中西區青年合唱團 下星期四首演

【本報訊】中西區青年合唱團將於下星期四舉行首演。該合唱團由多位熱心音樂的青年組成，將為觀眾帶來精彩的合唱表演。

## 木方高空墮 工人被擊傷

【本報訊】一名建築工人在高空作業時，不慎將一塊木方墜落，擊傷了另一名工人。事故發生後，警方已封鎖現場進行調查。

## 四十五名中學生 參觀海關博物館

【本報訊】四十五名中學生在老師的陪同下，參觀了海關博物館。學生們對海關的歷史和職能有了更深入的了解。

## 童男半歲四 山雲慈踪失

【本報訊】一名四歲半的男童在山雲慈廟附近走失。家長已報警尋找，並呼籲市民如有線索請與警方聯繫。

## 沙龍 音樂午餐

【本報訊】沙龍音樂午餐活動將於近日舉行。活動將邀請多位知名音樂家現場演奏，為觀眾帶來高質量的音樂享受。

## 沙龍 音樂午餐

【本報訊】沙龍音樂午餐活動將於近日舉行。活動將邀請多位知名音樂家現場演奏，為觀眾帶來高質量的音樂享受。



本報訊：近日，本報收到多位讀者來信，反映在公共場所遇到的一些問題。本報將就此進行調查，並向有關部門反映。此外，本報還將繼續關注社會熱點事件，為讀者提供及時、準確的新聞報導。















1983  
中學會考試題預習專欄

附加數 (試卷三)  
明德出版社提供資料

Additional Math. (3)

11.  $\frac{\sin 3\theta \cos 3\theta - 4 \sin \theta}{\sin \theta}$

$$= \frac{\sin \theta (3 - 4 \sin^2 \theta)}{\sin \theta}$$

$$= 3 - 4 \sin^2 \theta$$

$$= 3 - 4 \left( \frac{1 - \cos 2\theta}{2} \right)$$

$$= 2 \cos 2\theta + 1$$

$$\theta = \frac{\pi}{4}, \phi$$

$$\frac{\sin 3\theta}{\sin \theta} = \frac{\sin \left( \frac{3\pi}{4} + \phi \right)}{\sin \left( \frac{\pi}{4} + \phi \right)}$$

$$= \frac{\sin \frac{3\pi}{4} \cos \phi + \cos \frac{3\pi}{4} \sin \phi}{\sin \frac{\pi}{4} \cos \phi + \cos \frac{\pi}{4} \sin \phi}$$

$$\frac{1}{\sqrt{2}} (\cos 3\phi) + \frac{1}{\sqrt{2}} \sin 3\phi$$

$$= \frac{1}{\sqrt{2}} \cos \phi + \frac{1}{\sqrt{2}} \sin \phi$$

$$= \frac{\cos \phi + \sin \phi}{\sqrt{2}}$$

$$2 \cos 2\theta + 1 = 2 \cos \left( \frac{\pi}{2} + 2\phi \right) + 1$$

$$= -2 \sin 2\phi + 1$$

$$= 1 - 2 \sin 2\phi$$

$$\therefore \frac{\cos 3\phi - \sin 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} = 1 - 2 \sin 2\phi$$

$$(Ans.)$$

$$(b) \phi = \frac{\pi}{2} - u, d\phi = -du$$

$$\text{when } \phi = 0, u = \frac{\pi}{2}$$

$$\text{when } \phi = \frac{\pi}{2}, u = 0$$

$$\therefore \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_{\frac{\pi}{2}}^0 \frac{\cos \left( \frac{\pi}{2} - u \right)}{\cos \left( \frac{\pi}{2} - u \right) + \sin \left( \frac{\pi}{2} - u \right)} (-du)$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{-\sin 3u}{\sin u + \cos u} (-du)$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\sin 3u}{\sin u + \cos u} du$$

$$(Ans.)$$

$$\text{Now,}$$

$$\int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi - \sin 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi - \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\sin 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi - \left( \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi \right)$$

$$= 0$$

$$\therefore \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi = 0$$

$$(Ans.)$$

$$\int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi + \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\sin \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos \phi + \sin \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$\int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi - \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\sin 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi - \left( \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi \right)$$

$$= 0$$

$$\therefore \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos 3\phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi = 0$$

$$(Ans.)$$

$$\int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi + \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\sin \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\cos \phi + \sin \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{2}} 1 d\phi$$

$$= \left[ \phi \right]_0^{\frac{\pi}{2}} = \frac{\pi}{2}$$

$$(Ans.)$$

$$\int_0^{\frac{\pi}{2}} \frac{\sin \phi}{\cos \phi + \sin \phi} d\phi$$

$$= \frac{1}{2} \left[ \frac{1}{2} + (-1) - 1 \right] - \frac{1}{2} \left[ \frac{1}{2} - 2 \right]$$

$$(Ans.)$$

$$12. y = x + k$$

$$dy = dx$$

$$\text{when } x=0, y=k$$

$$\text{when } x=s, y=(k+1)s$$

$$\therefore \int_0^s (x+k) dx$$

$$= \int_0^s (k+1) s f(y) dy$$

$$= \int_0^s (k+1) s f(x) dx$$

$$= \int_0^s [f(x) + f(x+s) + \dots + f(x+(n-1)s)] dx$$

$$= \int_0^s f(x) dx + \int_0^s f(x+s) dx + \dots + \int_0^s f(x+(n-1)s) dx$$

$$= \int_0^s f(x) dx + \int_s^{2s} f(x) dx + \dots + \int_{(n-1)s}^{ns} f(x) dx$$

$$= \int_0^{ns} f(x) dx$$

$$(b) x = \sin \theta$$

$$dx = \cos \theta d\theta$$

$$\text{when } x=0, \theta=0$$

$$\text{when } x=\frac{1}{2}, \theta=\frac{\pi}{6}$$

$$\therefore \int_0^{\frac{1}{2}} \frac{1}{1-x} dx$$

$$= \left[ -\ln(1-x) \right]_0^{\frac{1}{2}} = -\ln \frac{1}{2}$$

$$= \ln 2$$

$$(Ans.)$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{6}} \frac{\cos \theta d\theta}{1 - \sin \theta}$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{6}} \frac{\cos \theta d\theta}{\cos \theta}$$

$$= \int_0^{\frac{\pi}{6}} d\theta = \left[ \theta \right]_0^{\frac{\pi}{6}} = \frac{\pi}{6}$$

$$(Ans.)$$

$$\text{Let, (from (a)),}$$

$$f(x) = \frac{1}{1-x^2}, s = \frac{1}{2n}$$

$$\int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-x^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

$$= \int_0^{\frac{1}{2n}} \frac{1}{1-(x-\frac{1}{2n})^2} dx$$

中國語文園地

香港中國語文學會主辦

第一三三期

要切實推行母語教學 郭全本

編者按：世界各國，香港教育當局，在九三年六月八日聯合...

專設「中國語文」一科，以加強中文及國語教學。...

香港中國語文學會，多蒙各界人士，...

生應運而生，本會亦應運而生。...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

華僑日報教育版主辦

中國語文園地

香港中國語文學會主辦

第一三三期

要切實推行母語教學 郭全本

編者按：世界各國，香港教育當局，在九三年六月八日聯合...

專設「中國語文」一科，以加強中文及國語教學。...

香港中國語文學會，多蒙各界人士，...

生應運而生，本會亦應運而生。...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...

本會電話：二二二二二二

本會傳真：二二二二二二

本會網址：http://www.hkcc.edu.hk

本會成立於一九八三年，...

本會宗旨，在於推廣中文及國語教育，...

本會現正籌備中，歡迎各界人士，...

本會地址：香港九龍彌敦道二二二號...











天氣酷熱存量增加

舊香米價比新香米低

去年出口爲成負長

是次經濟衰退乃三十年代以來最嚴重一次  
通貨膨脹下雖降但工人收入實質下降。

（港訊）香港對外貿易，以價值計算，一九八二年比一九八一年增長了百分之四。雖然如此，實際增長却是負數。但是，縱觀去年經濟狀況，香港去年的出口表現不應作太不理想。以上意見來自香港貿易發展局發表的長達一百九十四頁的「一九八二年香港貿易回顧」。這份折析性年刊為貿易發展局總部完成。

「回顧」為土產、香港對外貿易、深入研究，並分別與世界不同市場及位於康樂、大型貿易發展局總辦處。

實證被糖賣度印  
期近糖期  
跌大約合  
成共日全，爽暢投交

。手二十三零千二

(特訊)

昨(七)日香港商品交易所原值期貨交投錫質，全日共成交三萬三千二百一十手，較上日減實價銀一〇點壹仙，下跌千點，近來

何國華四月份到貨價銀四月份到貨價銀七二年至七三年份最低水平。

基金會表示，部份消費物價自五從二、三月份的五點五厘至百分之三。與一九八八的百分之七點八八下降。在工業化程度上升，

一國華四月

期豆市況穩

價互有上落，七月份有較大升幅。

（特訊 昨（七）日香港商品交易所大豆期貨市況平穩，全日共成交一千九百零九手，較上日增加三百二十手，造價互有上落，七月份有較大升幅。

全日共成交一千九百零九手，造價互有上落，七月份有較大升幅。

方面去年在打平局有所表現，平均為百分之九一九八一年的通脹百分之三點五。

在工業生產，基金曾說工業產

[illegible]

總值，繼八一年升百分之二點二後，去年下降百分之〇點五。這些國家共吸收了香港出口之百分之七十七。同時，以貿易計，輸往瑞士紡織品限額續約一年，七類成衣出口授權。

至於香港與外貿易的條件方面，「回國」指中國組建一個「優惠色」：一九八二年，香港對中國出口價值增加百分之三，達至三十三億港元，實際增長可見的百分之三。

莫是西歐最近正與

大。

據悉，香港與瑞士的紡織品協議現已續期。

新協議有效期由一九八三年一月至一九八四年六月止。根據該協議，在貨額目標上，香港衣領輸出授權書，出口到該國統計資料，香港承諾向該國提供至少百分之二十的貨額。該協議於一九八二年六月日期滿。

莫是西歐最近正與

繼美國、英國及西德之後，香港第四大市場，成爲本港最大供應來源。

「回顧」指出，香港政府調整了對海外貸款的低價結構。它指出，通富銀行的貸款一年至五年的十五至廿一年至百分之十一，在不久氣跌下，又至資金方面，雖然以價值上升了百分之十，實際却下降了百分之十。原料及半製成品的入口價格升幅較緩，但進口及出口價格上升，金、銀、銅、鐵、橡膠、羊毛、石油、利率、匯率、逐步

## 新鴻基聯合投資基金

發行價：**\$ 10.11**  
發現價：**\$ 9.63**

(根據1983年7月6日之估值)  
下次估值日爲1983年7月13日

詢問處：  
新鴻基信託基金管理有限公司  
香港德輔道中34至38號新鴻基銀行大廈  
電話：5-84226193

值得一提的是去年  
第四季的港元升值。頭  
八個月港元極力維持不  
變，但從低去年入冬價格  
上升速度的原因，一因  
顧二指指出內部成本和價  
格調劑都為香港預備了  
有利條件，好使它在出口  
上就復甦時能迅速大  
躍進。

國：貿易發展  
局出版的「一九  
八二年香港貿易  
回顧」。

表示

繼續下降  
最低水平

增長最大的是加拿大。

健穩  
忠誠必盡  
服務

永隆銀行

電話：5-8268333

和去年百分之五點一。去年之後是荷蘭，百分之四點一，其後挪威的百分之三。

美國自一九八一年第三季開始下降後，指數，弄了百分之二點；只有意大利的指數略為下降，這是美國指數連續第四季下降。

不展進



## 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	8.500%	9.2500%	三個月	10.000%	9.6875%
一星期	8.500%	9.3750%	六個月	10.500%	9.9375%
兩星期	9.000%	9.3750%	一年	10.500%	10.1250%
一個月	9.625%	9.5000%	兩年	11.000%	10.0000%
二個月	10.000%	9.5625%	五年	11.500%	10.5000%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率  
各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中區辦事處  
港島辦事處  
九龍辦事處

中環和記大廈三樓  
中環干諾道中歐陸貿易中心八樓  
彌敦道688號旺角中心第 座十樓

電話：3-213166  
電話：3-231017  
電話：3-917888

昨日獲多利同業利率： 8% p.a.

永隆銀行

電話：5-8268333

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	8.500%	9.2500%	三個月	10.000%	9.6875%
一星期	8.500%	9.3750%	六個月	10.500%	9.9375%
兩星期	9.000%	9.3750%	一年	10.500%	10.1250%
一個月	9.625%	9.5000%	兩年	11.000%	10.0000%
二個月	10.000%	9.5625%	五年	11.500%	10.5000%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率  
各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中區辦事處	中環和記大廈三樓	電話：5-213166
港島辦事處	中環干諾道中匯隆貿易中心八樓	電話：5-231017
九龍辦事處	彌敦道688號旺角中心第 卅 二 樓	電話：3-917888

昨日獲多利同業利率： 8% p.a.

[illegible]



# 股市專欄

## 港股市氣勢復現暢盛

### 做價普遍轉見提升

全日開盤後，港股市氣勢復現暢盛，做價普遍轉見提升。全日開盤後，港股市氣勢復現暢盛，做價普遍轉見提升。全日開盤後，港股市氣勢復現暢盛，做價普遍轉見提升。

## 紐約股市大幅彈升

### 投資者趁低吸納突增

紐約股市大幅彈升，投資者趁低吸納突增。紐約股市大幅彈升，投資者趁低吸納突增。紐約股市大幅彈升，投資者趁低吸納突增。

## 倫敦股市轉回升

### 經多天接連低跌後

倫敦股市轉回升，經多天接連低跌後。倫敦股市轉回升，經多天接連低跌後。倫敦股市轉回升，經多天接連低跌後。

## 東京股市顯呈暢俏

### 指數首次破九千點

東京股市顯呈暢俏，指數首次破九千點。東京股市顯呈暢俏，指數首次破九千點。東京股市顯呈暢俏，指數首次破九千點。

## 消化獲利貨時候

消化獲利貨時候。消化獲利貨時候。消化獲利貨時候。消化獲利貨時候。消化獲利貨時候。

## 國際糖價大幅下降

### 港市現貨及近期貨價轉趨低落

國際糖價大幅下降，港市現貨及近期貨價轉趨低落。國際糖價大幅下降，港市現貨及近期貨價轉趨低落。國際糖價大幅下降，港市現貨及近期貨價轉趨低落。

## 市股坡加新

### 覆反轉價做

市股坡加新，覆反轉價做。市股坡加新，覆反轉價做。市股坡加新，覆反轉價做。

## 國際城市

### 九龍股市

國際城市，九龍股市。國際城市，九龍股市。國際城市，九龍股市。

## 大市將有新影響力量

大市將有新影響力量。大市將有新影響力量。大市將有新影響力量。大市將有新影響力量。

## 澳洲股市轉暢好

### 指數出現大幅升

澳洲股市轉暢好，指數出現大幅升。澳洲股市轉暢好，指數出現大幅升。澳洲股市轉暢好，指數出現大幅升。

## 港市現貨及近期貨價轉趨低落

### 棉花粗紗糖亦被牽低

港市現貨及近期貨價轉趨低落，棉花粗紗糖亦被牽低。港市現貨及近期貨價轉趨低落，棉花粗紗糖亦被牽低。港市現貨及近期貨價轉趨低落，棉花粗紗糖亦被牽低。

## 出售附屬公司聯合可

### 食業工業股東大會通過

出售附屬公司聯合可，食業工業股東大會通過。出售附屬公司聯合可，食業工業股東大會通過。出售附屬公司聯合可，食業工業股東大會通過。

## 食業工業股東大會通過

食業工業股東大會通過。食業工業股東大會通過。食業工業股東大會通過。食業工業股東大會通過。

股市成交價目表 (七月七日)				
香港會成交：50,020,000元 遠東會成交：128,200,000元				
金銀會成交：123,300,000元 九龍會成交：210,000元				
四會成交總額：301,730,000元				
恒生指數：1033.39升16.90 遠東指數：4858.57升65.58				
金指數：915.91升10.83 銀指數：743.18升10.11 金銀指數：849.59升10.38				
股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(一) 銀行及財務類				
東亞銀行	30.00	30.50	30.00	30.50
第一太平財務	2.65	2.70	2.60	2.675
恆生銀行	44.50	44.75	44.00	44.25
匯豐銀行	8.35	8.50	8.35	8.35
工商銀行	3.75	3.80	3.75	3.80
嘉華銀行	1.80	1.82	1.78	1.80
海外信託銀行	4.40	4.475	4.40	4.45
美豐證券	0.27	0.28	0.22	0.28
永盛財務	1.23	1.23	1.23	1.23
友聯銀行	7.20	7.20	7.10	7.15
永隆銀行	44.00	45.00	43.50	44.00
新鴻基銀行	2.60	2.60	2.55	2.60
新鴻基證券	1.74	1.74	1.69	1.72
怡和證券	10.10	10.10	9.85	10.00
和黃證券	4.30	4.30	4.25	4.25
(二) 債券類				
港燈債券9.25%	72.00	72.00	72.00	72.00
港燈認股權證	7.50	7.60	7.45	7.50
九倉債券7.5%	73.00	73.00	73.00	73.00
九倉認股權證	250.00	250.00	250.00	250.00
置地債券8%	6.00	6.05	5.80	5.90
置地認股權證92	1.59	1.63	1.58	1.58
(三) 公用事業類				
中華電力	15.10	15.20	15.00	15.10
中華巴士	7.50	7.70	7.45	7.60
海底隧道	10.80	11.00	10.80	11.00
港燈集團	5.95	6.00	5.85	5.90
中華煤氣(除息)	52.50	54.00	52.00	52.50
電話公司	35.00	35.00	34.25	35.00
油蔴地小輪	2.55	2.60	2.55	2.575
九龍巴士	8.85	9.15	8.85	9.00

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(四) 工商企業類				
聯合企業	5.30	5.45	5.30	5.30
英之傑	3.20	3.20	3.20	3.20
佳寧集團(暫停)	5.45	5.70	5.30	5.65
第一太平實業	2.35	2.475	2.35	2.45
周生行	1.34	1.35	1.30	1.33
莊士集團	14.50	14.70	14.40	14.50
和記實業	14.50	14.70	14.40	14.50
怡和	14.60	14.80	14.40	14.50
利豐	1.88	1.90	1.88	1.90
廣利興	6.90	7.00	6.90	7.00
進卡律A	0.35	0.36	0.34	0.35
好世界投資	15.20	15.50	15.20	15.30
太古洋行A	1.75	1.75	1.75	1.75
瑞興公司	33.50	34.00	33.50	34.00
先施公司	3.45	3.50	3.45	3.475
會德豐A(除息)	1.70	1.70	1.52	1.62
永安公司	2.80	2.80	2.70	2.80
永安集團(除息)	1.20	1.20	1.19	1.20
(五) 地產建築類				
亞細亞	0.40	0.40	0.38	0.40
百寧	0.10	0.11	0.10	0.105
世紀城市	0.33	0.35	0.33	0.335
長江實業	9.35	9.50	9.35	9.35
莊士置業	0.245	0.245	0.245	0.245
遠東發展	0.78	0.80	0.77	0.77
第一城市	1.00	1.02	1.00	1.01
嘉年地產	0.66	0.67	0.64	0.65
廣隆地產	2.80	2.80	2.725	2.725
夏利文	1.28	1.32	1.27	1.28
協成實業	4.20	4.30	4.175	4.20
置業公司	4.10	4.10	4.05	4.075
信託A	2.025	2.075	2.025	2.025
合和	1.05	1.06	0.97	1.04
新昌集團	0.32	0.32	0.285	0.305
新昌地產	0.50	0.50	0.495	0.495
希慎實業	0.56	0.57	0.55	0.56

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(六) 倉庫運輸				
明輝發展	1.15	1.18	1.14	1.16
亨隆地產	0.53	0.55	0.53	0.54
怡明建築	0.65	0.65	0.65	0.65
地產新記	1.05	1.06	1.05	1.06
利安地產	0.68	0.68	0.66	0.67
美居集團	3.45	3.50	3.425	3.475
萬邦投資	0.33	0.34	0.32	0.33
新城市地產	3.70	3.75	3.675	3.675
新世界發展	3.40	3.425	3.35	3.40
鴻基國際	0.46	0.47	0.45	0.45
鴻基證券	4.00	4.00	4.00	4.00
太古地產	6.85	6.95	6.85	6.90
太古地產	6.45	6.50	6.40	6.45
大昌地產	1.09	1.12	1.08	1.11
大生地產	1.40	1.40	1.37	1.40
泰盛發展	1.26	1.26	1.22	1.25
泰盛發展	1.54	1.56	1.53	1.56
大寶地產	0.42	0.43	0.40	0.405
永泰發展	2.65	2.70	2.65	2.65
(七) 酒店旅遊				
錦華酒店	2.40	2.40	2.40	2.325
遠東酒店	0.94	0.97	0.91	0.97
海港企業	37.00	37.00	37.00	37.00
大酒店	26.00	26.50	25.50	25.90
美蘭華酒店	37.50	37.50	37.50	37.50
富豪酒店	1.60	1.60	1.60	1.60
富豪酒店	0.26	0.27	0.26	0.26
富豪酒店	2.10	2.10	2.10	2.10
富豪酒店	0.75	0.75	0.73	0.74
(八) 紡織製衣				
麗魚	5.35	5.45	5.35	5.45
依時製衣	44.00	44.00	44.00	44.00
南豐紗廠	44.00	44.00	44.00	44.00
南豐紗廠	5.00	5.15	5.00	5.10
南豐紗廠	12.00	12.00	12.00	12.00
(九) 其它				
制化大同	7.10	7.10	6.80	6.80
康力投資	6.30	6.30	6.20	6.30
康力投資	1.78	1.82	1.76	1.81
青洲英坭	17.30	17.80	17.00	17.10
青洲英坭	5.70	5.70	5.70	5.70
廣昌隆	3.25	3.30	3.25	3.30
廣昌隆	0.12	0.13	0.12	0.13
廣昌隆	6.70	6.75	6.70	6.75
廣昌隆	6.60	6.60	6.60	6.60
廣昌隆	1.93	1.95	1.92	1.93
廣昌隆	1.82	1.82	1.82	1.82
廣昌隆	0.15	0.16	0.14	0.15



















# 華僑文化

## 統一中心美圖書館 唐鴻山水花鳥畫展

### 美總領事伉儷揭幕

由美國總領事館主辦的「唐鴻山水花鳥畫展」，於本月十七日（星期日）下午二時，在統一中心美圖書館揭幕。當屆到者有：美總領事伉儷、美領事館官員、僑領及各界人士。揭幕儀式由美總領事夫人主持，並由美領事館官員致詞。展覽作品係由著名畫家唐鴻所繪，內容豐富，風格獨特，展現了中國傳統山水花鳥畫的精髓。展覽將持續至本月二十日止，歡迎各界人士前往參觀。

唐鴻先生為著名畫家，其作品多取材於自然，筆墨生動，意境深遠。此次展覽之山水畫，氣勢磅礴，層次分明；花鳥畫則細膩傳神，活靈活現。展覽地點設於統一中心美圖書館，環境優雅，交通便利。歡迎各界人士踴躍參加，共同欣賞中華藝術之美。

此次展覽不僅是藝術愛好者的盛會，也是僑胞了解中國傳統文化的重要窗口。唐鴻先生之作品，凝聚了其深厚的藝術功底與對生活的熱愛，值得我們細細品味。展覽期間，還將舉辦相關講座與研討會，進一步推廣中華文化。

展覽作品包括：山水畫《山居圖》、《溪山行旅圖》等；花鳥畫《牡丹圖》、《荷花圖》等。每幅作品均展現了唐鴻先生精湛的繪畫技巧與獨特的審美情趣。展覽期間，還將有書法作品展出，共同營造濃厚的文化氛圍。

展覽時間：本月十七日至二十日，每日上午十時至下午六時。展覽地點：統一中心美圖書館。歡迎各界人士踴躍參加，共同欣賞中華藝術之美。

此次展覽得到了美總領事館及各界人士的大力支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步增進僑胞對中華文化的了解與熱愛，促進文化交流與合作。

展覽期間，還將舉辦相關講座與研討會，進一步推廣中華文化。歡迎各界人士踴躍參加，共同欣賞中華藝術之美。

展覽作品豐富多樣，涵蓋了山水、花鳥、人物等多個領域。每幅作品都展現了唐鴻先生深厚的藝術功底與獨特的審美情趣。展覽期間，還將有書法作品展出，共同營造濃厚的文化氛圍。

展覽時間：本月十七日至二十日，每日上午十時至下午六時。展覽地點：統一中心美圖書館。歡迎各界人士踴躍參加，共同欣賞中華藝術之美。

此次展覽得到了美總領事館及各界人士的大力支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步增進僑胞對中華文化的了解與熱愛，促進文化交流與合作。

展覽期間，還將舉辦相關講座與研討會，進一步推廣中華文化。歡迎各界人士踴躍參加，共同欣賞中華藝術之美。

展覽作品豐富多樣，涵蓋了山水、花鳥、人物等多個領域。每幅作品都展現了唐鴻先生深厚的藝術功底與獨特的審美情趣。展覽期間，還將有書法作品展出，共同營造濃厚的文化氛圍。

## 港童文藝協會舉辦 兒童小說創作 及海報設計比賽

### 半島女獅會捐獎金任溶溶頒發

港童文藝協會為推廣兒童文藝創作，特舉辦「兒童小說創作及海報設計比賽」。此次比賽旨在激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀，對獲獎兒童表示祝賀。此次比賽共收到作品數百件，展現了兒童豐富的想像力與創造力。

此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次比賽，能進一步激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次比賽旨在激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀。

此次比賽共收到作品數百件，展現了兒童豐富的想像力與創造力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀。

此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次比賽，能進一步激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次比賽旨在激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀。

此次比賽共收到作品數百件，展現了兒童豐富的想像力與創造力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀。

此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次比賽，能進一步激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次比賽旨在激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀。

此次比賽共收到作品數百件，展現了兒童豐富的想像力與創造力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀。

此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次比賽，能進一步激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次比賽旨在激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀。

此次比賽共收到作品數百件，展現了兒童豐富的想像力與創造力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。半島女獅會慷慨捐出獎金，任溶溶先生亦親自到場頒發獎狀。

此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次比賽，能進一步激發兒童對文學創作的興趣，提高其寫作與設計能力。比賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

## 集古齋介紹 一批叢書集成零本

### 古今名家書畫 繼續舉行展覽

集古齋為弘揚中華文化，特介紹一批叢書集成零本。這些叢書涵蓋了文學、歷史、藝術等多個領域，是研究中華文化的重要參考資料。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」，展出歷代名家的書畫作品，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品包括山水、花鳥、人物等，筆墨生動，意境深遠。展覽將持續至本月二十日止，歡迎各界人士前往參觀。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次展覽旨在推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」。

此次展覽共展出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次展覽旨在推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」。

此次展覽共展出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次展覽旨在推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」。

此次展覽共展出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次展覽旨在推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」。

此次展覽共展出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。集古齋還繼續舉行「古今名家書畫展覽」。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

## 津小校長聯展書畫簡介

### （續昨稿）

津小校長聯展書畫展，旨在展示校長們的藝術才華，弘揚中華文化。展覽作品包括山水、花鳥、人物等，筆墨生動，意境深遠。展覽將持續至本月二十日止，歡迎各界人士前往參觀。此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。

此次展覽旨在展示校長們的藝術才華，弘揚中華文化。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

此次展覽共展出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次展覽旨在展示校長們的藝術才華，弘揚中華文化。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

此次展覽共展出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次展覽旨在展示校長們的藝術才華，弘揚中華文化。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

此次展覽共展出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次展覽旨在展示校長們的藝術才華，弘揚中華文化。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

此次展覽共展出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

此次展覽得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次展覽，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次展覽旨在展示校長們的藝術才華，弘揚中華文化。展覽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。津小校長聯展書畫展。

## 泛亞交響樂團月底音樂會

### 由美籍華裔黃煥堯任指揮

泛亞交響樂團將於本月底舉行音樂會，由美籍華裔指揮家黃煥堯擔任指揮。黃煥堯先生具有豐富的指揮經驗，曾多次指揮大型交響樂團演出。此次音樂會將演奏多首中外名曲，展現了樂團的精湛演奏水平。音樂會將持續至本月二十日止，歡迎各界人士前往參觀。

此次音樂會得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次音樂會，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次音樂會旨在推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。泛亞交響樂團。

此次音樂會共演出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。泛亞交響樂團。

此次音樂會得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次音樂會，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次音樂會旨在推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。泛亞交響樂團。

此次音樂會共演出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。泛亞交響樂團。

此次音樂會得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次音樂會，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次音樂會旨在推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。泛亞交響樂團。

此次音樂會共演出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。泛亞交響樂團。

此次音樂會得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次音樂會，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。

此次音樂會旨在推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。泛亞交響樂團。

此次音樂會共演出作品數百件，展現了中國傳統藝術的博大精深。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。泛亞交響樂團。

此次音樂會得到了社會各界的廣泛支持，我們表示衷心的感謝。希望通過此次音樂會，能進一步推廣中華文化，提高公眾對傳統藝術的認識。音樂會將由專業評審團進行評選，並頒發獎金與獎狀。



(ii) A lower level of economic activity mean that there would be less demand for goods and services. Firms will have to slower down their production since their business revenue will fall. Consequently, workers will be earning less as wages may tend to fall. As the profits of firms and incomes of workers fall, taxes paid to the government will fall. Therefore, government revenue will decrease as a result of low level of economic activity.

**日本 韓國**

**990**

**出發**

**機**

**足七天**

**火山湖**

**碧瀾**

**大酒店**

**日本本州八天 \$3520**

逢星期一、三、六、日出發 美國

**富士山 迪士尼樂園六天 \$2280**

天天出發 飛華航767

**韓國九州鹿兒島八天 \$3380**

逢星期一、三、四、五出發 飛華航767

**日韓聯遊豪華團八天 \$3999**

**九州鹿兒島日本本州八天 \$3999**

**九州鹿兒島九州豪華團 \$3630**

香港華商旅遊協會  
會員聯合廣告



# 選擇旅遊

日本韓國

**日本九州八天 \$3520**  
逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)  
**富士山迪士尼樂園六天 \$2860**  
天天出發 (乘華航767)

**韓國九州鹿兒島八天 \$3900**  
逢星期一、三、四、五出發 (乘華航767)

**日韓聯遊豪華團八天 \$3990**  
**九州鹿兒島本州八天 \$3990**  
**九州鹿兒島八天豪華團 \$3630**

持備廉價機票往美國、加拿大、歐洲  
東南亞各地歡迎查詢  
索取電話：2-333311 6-5-313161-6

曼谷清邁布吉島高級豪華團  Tha

DATA 香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓  
99,100 電話：5-436311-5 5-431414 5-445112  
保險

**峇里島**

峇里島六天	\$ 3995
星馬檳城七天	\$ 2999
星馬泰九天	\$ 3499
曼谷清邁七天	\$ 2390
曼谷七天	\$ 2150
逢週一、三、六、日出發	

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎垂詢

澳洲黃金海岸豪華八大遊  
暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院

\_\_\_\_\_

全泰或

**高級豪華 七天八天 由\$2150起**

全港獨有：①長勝遊②仙猴山③漂漂人工海濱

④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭提雅嘉樂

\*三晚芭提雅、六次夜總會、節目全港最多。

\*曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。

芭提雅住有私家海濱之Royal Cliff Hotel。

\*乘豪華、早機去、晚機返。

**天天出發（可延期返港）**

歐洲豪華獨立旅行團

\$ 6690

\$ 7690

\$11190

\$11590

\$11890



送

superior

We guarantee our garments

永無皺褶 實價保證 敢穿敢賣

凡參加當晚演出之族類  
均可獲贈送保單\$780  
之當晚服裝及手袋之具  
名存件, 送完即止

及贈物

贊助



須時 報名從速

桂林 ◆ 江南 ◆ 北京 ◆ 廣州

**\$ 3490**  
萬里長城、十三陵  
、碧雲寺等。  
0.24 九月17日  
通。冷氣套房。  
**遊\$5190**  
日 九月8、15日

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲  
東南亞各地歡迎查詢

美加、歐洲豪華團		
美國西岸七天	\$	599
美加西岸十一天豪華團	\$	838
美加西岸十一天豪華團	\$	1038
歐洲十一天特惠渡假團	\$	688
歐洲十三天特惠渡假團	\$	838
歐洲十六天觀賞渡假團	\$	1038
歐洲十九天精選渡假團	\$	1238
歐洲二十一天博覽渡假團	\$	1338
每月均有團出發，回程可延期返港		







村樂僊

浪子

二七四：兩者比較

嫖經大略吃草豕。這是他們認識以來，同平，是暗為暗算，交鋒已少，更不該說嫖然，在所料無幾，兄兄機快嗎？嫖然笑道：談話的開始，是一件公平平常的事。李大略走一轉，回來便打算休息了，什麼不想幹然道：你是大老板，可以如此。我們二人，大略道：「昨夕我不便問你，可有陳寶，果然所料不錯，他終於迫問陳寶的有跡了。」道：「沒有此人的消息很久了。」已決定不

「浪子」二七四



第二次，他們也會是草草的，大略道：『還好，我這一次到外邊工作，只與你一樣悠悠過日。』嬌兒道：『明天添飯吃酒？』一頓心裏想來，嬌兒終於開口了，娘頭上探的消息也告訴他。

文圖  
董華瑟

李大爺時，一雙眼睛是有着看孫然。雖然想到了他在想什麼，雖然低下了臉，怕被看見了。李大爺道：『我只聽說社會是鬧社會還人家過生活。一條道路，『你雖然沒有太太，略略頭腦，沒有用處的，其間還是挺大的。』

『大略的吸氣已十分明顯了，是想投個太太，你總該物色物色。』大略道：『不曾有，雖會有人與她，但係頭顱，口說無憑，又擔保不，誰會亂言？』當地表明態度。

嬌兒只笑而不語，道：『你還沒有去找，那話兒？』我現在不要找，努力去找，我知道。」他又看看孫然了。

這事呀，雖然如何不能表示態度，雖然也不比較，說起來，是與貴族相若的，陳寶這個自己不大合得来，那一天，大家分手時，有點不太在起則不然，大概處處還就離可是兩人十年，說到婚嫁生活安排，大略是必然的，陳寶却有着，說到結婚的多麼。

從他的眼裏，顯出個色，名利的圈子裏，都有兒女。大家們都不在這邊，這道：「那末，這似乎是個時候，我該去找了。」

我找不到，我會找不到的。」

「我會找到的。」

李太略與陳寶，性格頗異，與李太略相識，近二十年，而與李太略，定，陳寶雖然

邪刀到，要拚話才說一句：「你們要怎樣，都可以，狐狸精好，白鬼精無所謂。『這鬼態，更氣得，一掃而光。』你們要無聊，去談不談，跟他說。」可是李太略，也說不出這話。她說，邪刀是不差，這男有女人，太太跟他，同遊玩，那用小姐大爺，要娶她呢？」

「我不說，」李太略接口說：「阿力別鬧了，性子，回家去吧！你這樣是給人笑話不起的。」

「阿力，你不要再討個阿力的太太，是！」

「李太略說，」

「是阿！相親，丁，而尚，每月收入七八千元，去給我找！」李太略說一句。

「我猜，你那頭狐狸精，比不阿力。」

李太略說，

她們，「你，你搶先說，『你們就要說，這些，完啦，我走。』」

「慢着！李太略說，『阿力，你，你要

[illegible]

哪裏也好！」李玄  
住在他的鄰那邊，  
利說。  
愛利說。  
已有放棄努力的打  
才會來尋你問找郭  
離的意思呢？她的  
「我不稀罕你，意  
處着手，去睡覺了  
說。」（八）

八九：主僕之間充滿了愛  
「我望着她感激欲淚，我心內溫  
暖的在這，茁壯，天賜，賜給  
……阿芒，這道門，全都熱誠的深愛  
我，照顧我，保護我，做人能做到的  
全，怎麼會覺得更多的愛？甚麼目  
己還是不滿足？還需要無病呻吟似的？」  
「姊姊，放心，我會很好的，體內  
的條件永遠不會變化的。」他抓住她的  
手去安慰。  
「那便好……」她面上的愛，  
一掃而空。  
「姊姊……」我感激得說不下去，  
「我……」  
「我有時真會自暴自棄，我幾乎想  
偷進地獄，將他的愛按壓碾碎玻璃。  
「不，不要！他會知道的，而且我  
情心動」

不孝的爹，我要將愛和同情都給別人，我將愛和同情都給你。」

「你為什麼要這樣？」

「因為我不上給我的賣由從活。天賜，姊姊！你對我使我很感動，而今天爾信竟願意嫁給我，和給予。」

「姊姊，你做得很好的，你想我。」

「我擔心你會受累了。」

「陳姑嫂！」

「你起同去的。我立刻會和你一起回去的。」

「如此……」

「陳姑嫂正是傍觀者。」

「我怎樣得來？」

「你們會回來的。」

「但……我們有了這許多錢，由現在開始，我們應該要做點事，我先要撥幾錢給阿男夫婦用，還有太太他們了。」

「阿男剛來說，你給他們的錢已經不夠了，連每月厚俸金，他倆已經定夠了，他還厭煩意懶睡在你的身邊做工，都不需要一筆大款。」

「姊姊，我們這裏面，真充滿了愛和溫暖。」

「不過即使他偏不要，我也要撥些錢給他倆的，還有太太太，也要給她一些閑休金，姊姊，至於你，我已經營過開了一個三十萬元美金的存款帳戶，祇要你去銀行領個名便行。」

「姊姊，我要這麼多錢幹什麼？我的私生活已經夠了，這些錢也許吃用如此……」

「陳姑嫂正是傍觀者。」







**分類廣告**

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：香港中環皇后大道中。

**租賃**

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。

**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。

**寫字樓**  
中區中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：5-226852。**住宅**  
長洲渡假屋，環境優美，設施齊全。有意者請洽：5-226852。







奏樂作曲練耳十年經驗保考或到府不誤  
 北京教授被竄  
 留學英文英語國語精  
 小提琴保  
 秘書英文商標傳播  
 速成電 52711555

\_\_\_\_\_